

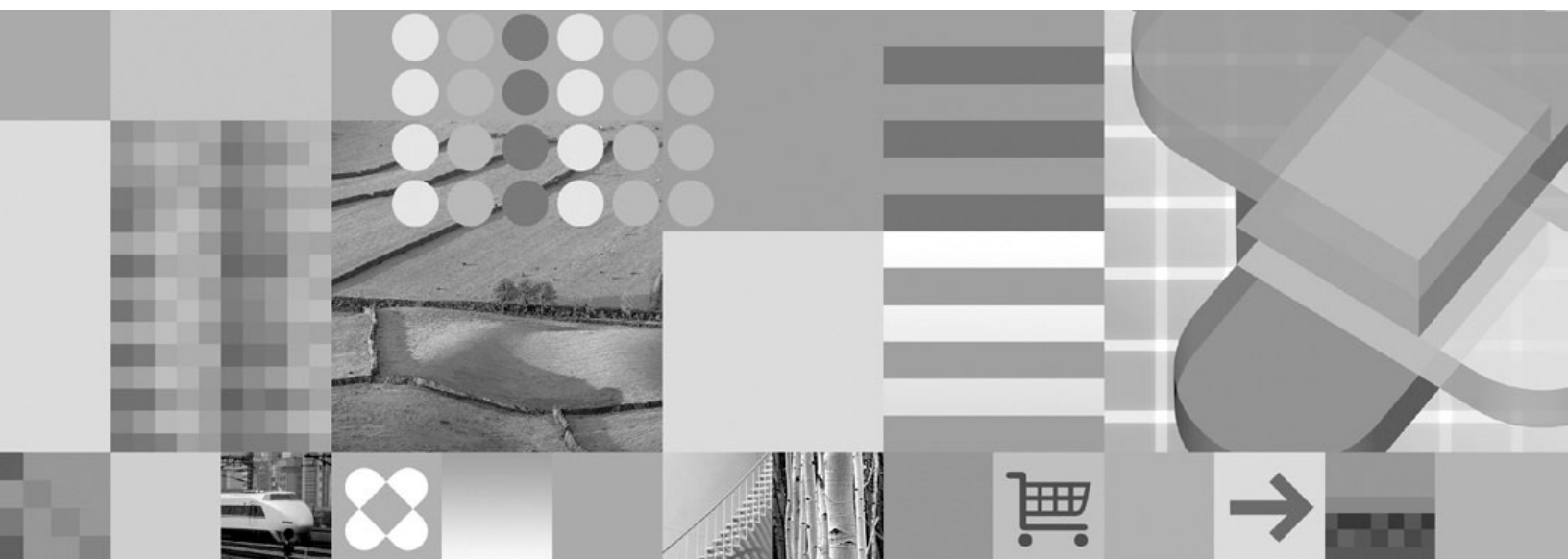


Бърз старт за DB2 Connect Personal Edition

DB2®

IBM

DB2 Connect Версия 9



Бърз старт за DB2 Connect Personal Edition

Преди да използвате тази информация, и продукта, който се поддържа от нея, не забравяйте да прочетете общата информация под *Забележки*.

Редакционна забележка

Този документ съдържа информация, която е собственост на IBM. Предоставя се по лицензен договор, и е под защитата на законите за авторското право. Включената в тази публикация информация не съдържа никакви гаранции за продукти, и всякакви заявления, предоставени в този наръчник, не следва да се интерпретират като такива.

Можете да поръчате IBM публикации онлайн или чрез вашия местен IBM представител.

- За да поръчате публикации онлайн, идете на IBM Центъра за публикации на www.ibm.com/shop/publications/order
- За да намерите вашия местен IBM представител, идете в IBM Световния указател за контакти на www.ibm.com/planetwide

За да поръчате DB2 публикации от DB2 Маркетинг и продажби в САЩ или Канада, позвънете на 1-800-IBM-4YOU (426-4968).

Когато изпращате информация на IBM, предоставяте на IBM неизключително право да използва или разпространява информацията по всеки начин, по който бъде преценено за уместно, без от това да произлизат никакви задължения към вас.

Съдържание

Раздел 1. Въведение в DB2 Connect 1

Глава 1. Относно DB2 Connect. 3
Предложения за DB2 Connect продукти 3

Глава 2. Сценарии на DB2 Connect. . . . 5
Достъпване на хост или iSeries DB2 данни посредством DB2 Connect Personal Edition 5
Управление на свързвания към бази данни посредством Асистента за конфигуриране (Linux и Windows) 6
Поддръжка на DB2 клиент за разработка на приложения на база данни 8

Глава 3. Типични стъпки, необходими за инсталиране или конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition 11

Раздел 2. Инсталиране на DB2 Connect. 13

Глава 4. Инсталационни изисквания 15
Изисквания към дисково пространство и памет 15
Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Windows) 15
Необходими потребителски акаунти за инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows) 16
Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Linux). 17

Глава 5. Подготвяне на Windows за LDAP 19
Разширяване на схема на директория (Windows) . . . 19

Глава 6. Дейности при инсталиране 21
Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows) 21
 Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows) 21
 Неадминистраторска инсталация на DB2 Connect (Windows) 22
Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux) 23

Глава 7. Управление на идентификатори 25
Добавяне на потребителския ви идентификатор към потребителските групи DB2ADMNS и DB2USERS (Windows) 25

Раздел 3. Подготовка на хост и iSeries бази данни за DB2 Connect комуникации 27

Глава 8. Подготовка на DB2 за OS/390 и z/OS бази данни за DB2 Connect комуникации 29
Подготовка на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS за свързвания от DB2 Connect 29
Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS 29
Конфигуриране на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS 32

Глава 9. Подготовка на DB2 UDB за iSeries бази данни за DB2 Connect комуникации 33
Подготовка на DB2 Universal Database за iSeries за свързвания от DB2 Connect 33

Глава 10. Подготовка на DB2 за VM и VSE бази данни за DB2 Connect комуникации 35
Подготовка на DB2 за VSE & VM за свързвания от DB2 Connect 35

Раздел 4. Конфигуриране на достъп до хост и iSeries бази данни. 37

Глава 11. Използване на Асистента за конфигуриране 39
Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством CA (Linux and Windows) 39

Глава 12. Използване на CLP 41
Конфигуриране на свързване към хост и iSeries сървъри на бази данни посредством CLP 41

Раздел 5. Използване на DB2 Connect. 43

Глава 13. Изпълнение на собствени приложения 45

Глава 14. Обвързване на помощни програми на базата данни за DB2 Connect 47

Глава 15. Допълнително четиво 49

Раздел 6. Справочник. 51

Глава 16. Деинсталиране на DB2

Connect 53

Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Windows) . . . 53

Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Linux и UNIX) 54

Раздел 7. Приложения 57

Приложение А. Конфигуриране и тестване на свързвания на база данни посредством Асистента за конфигуриране 59

Конфигуриране на свързване към база данни чрез претърсване на мрежата посредством Асистента за конфигуриране 59

Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране 60

Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране 62

Приложение В. Поддръжка на език 63

Промяна на езика на DB2 интерфейса (Windows) . . . 63

Промяна на езика на DB2 интерфейса (Linux и UNIX) 64

Поддържани езици на DB2 интерфейса 65

Езикови идентификатори за изпълнение на

Помощника на DB2 Настройващата програма на друг език 65

Преобразуване на символни данни 66

Приложение С. Техническа информация за DB2 база данни 69

Общ преглед на DB2 техническата информация. . . . 69

Обратна връзка за документация 69

DB2 техническа библиотека в PDF формат 70

Поръчване на отпечатани DB2 книги 73

Извеждане на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди 74

Достъпване на различни версии на DB2 Център за информация 74

Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2

Център за информация. 74

Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet

сервър 75

DB2 самоучители 77

DB2 Информация за отстраняване на проблеми . . . 78

Срокове и условия 78

Приложение D. Забележки 81

Търговски марки. 83

Индекс 85

Свързване с IBM 87

Раздел 1. Въведение в DB2 Connect

Глава 1. Относно DB2 Connect

DB2 Connect осигурява свързване с мейнфрейм и от среден мащаб бази данни от Linux, UNIX, и Windows базирани платформи. Можете да се свързвате към DB2 бази данни на OS/390 и z/OS, iSeries, VSE, и VM. Можете също да се свързвате към не-IBM бази данни, които съответстват на Distributed Relational Database Architecture (DRDA).

Предложения за DB2 Connect продукти

DB2 Connect има няколко решения за свързване, включително DB2 Connect Personal Edition, и множество DB2 Connect сървърни продукти:

- DB2 Connect Enterprise Edition
- DB2 Connect Application Server Edition
- DB2 Connect Unlimited Edition for zSeries
- DB2 Connect Unlimited Edition for iSeries

За подробна информация относно предложенията на DB2 Connect продукти, вижте <http://www.ibm.com/support/docview.wss?rs=73&uid=swg21219983>

Свързани дейности:

- “Инсталиране на DB2 Connect сървърен продукт (AIX)” в *Бърз старт за DB2 Connect сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Connect сървърен продукт (HP-UX)” в *Бърз старт за DB2 Connect сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Connect сървърен продукт (Linux)” в *Бърз старт за DB2 Connect сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Connect сървърен продукт (Solaris)” в *Бърз старт за DB2 Connect сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Connect сървърен продукт (Windows)” в *Бърз старт за DB2 Connect сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 23
- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)” на страница 21

Глава 2. Сценарии на DB2 Connect

Достъпване на хост или iSeries DB2 данни посредством DB2 Connect Personal Edition

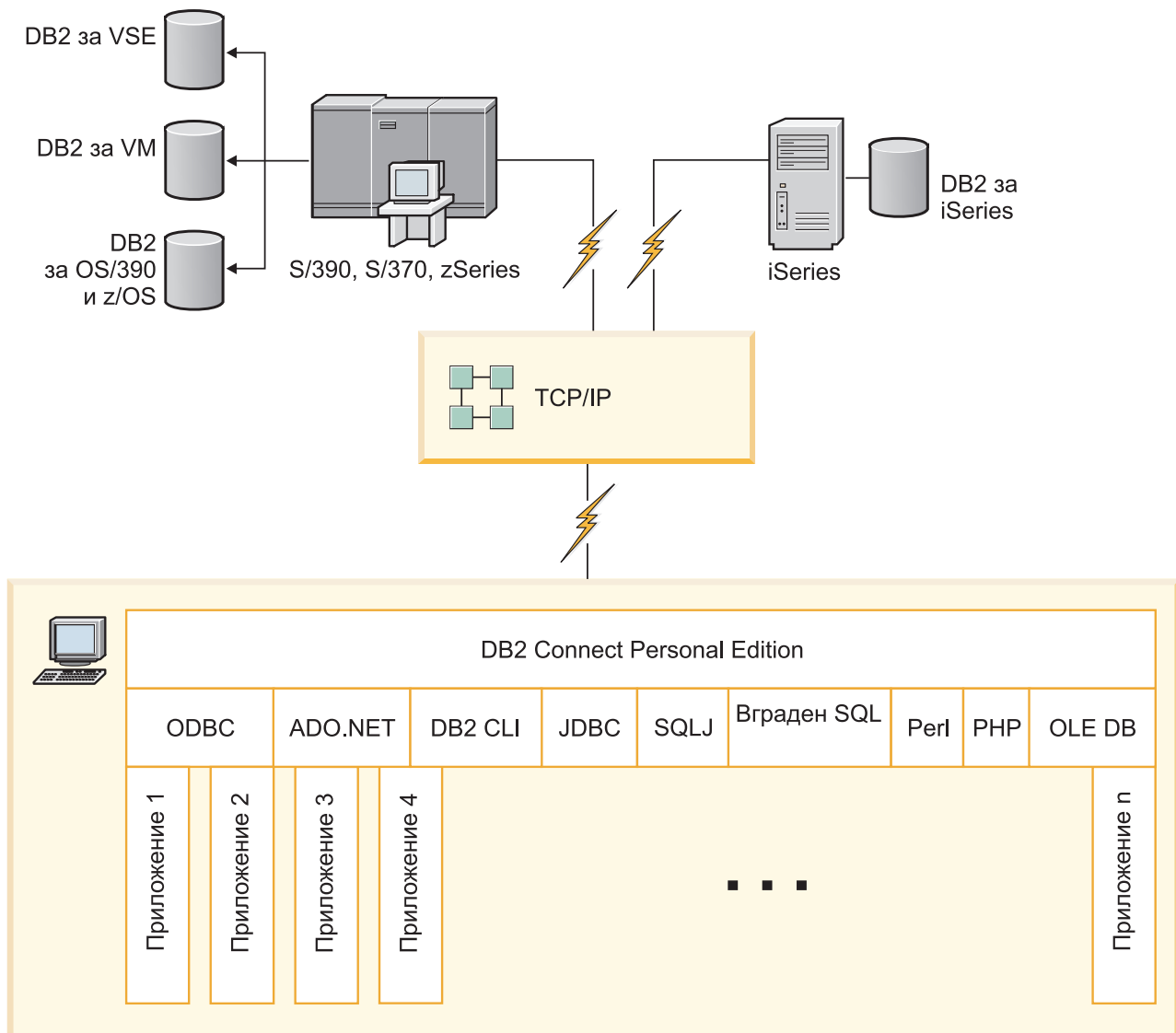
Пряката връзка без междинни сървъри е много удобна и желана конфигурация. Това важи особено за ситуации, в които хостът или iSeries сървърът на база данни поддържа TCP/IP свързваемост. В такива ситуации, всяка DB2 Connect работна станция установява пряко свързване с хоста или iSeries сървъра на база данни.

TCP/IP свързваемостта изисква хост или iSeries базата данни да поддържа TCP/IP. Следните версии поддържат собствени TCP/IP свързвания:

- DB2 UDB за OS/390 и z/OS Версия 7.1 или по-късна
- DB2 UDB за iSeries Версия 5 Издание 1 или по-късна, и
- DB2 Server за VSE & VM Версия 7 или по-късна

За да се свържете към IBM хост или iSeries сървър на база данни, ви трябва лицензиран DB2 Connect продукт. Не можете да се свържете пряко към IBM хост или iSeries сървър на данни, като използвате DB2 клиент.

Фигура 1 на страница 6 показва работна станция с инсталиран DB2 Connect Personal Edition, свързан пряко с хост или iSeries сървър на база данни.



Фигура 1. Пряко свързване между DB2 Connect и хост или iSeries сървър на база данни

Свързани понятия:

- “Пряк достъп до хост бази данни” в *DB2 Connect: Ръководство на потребителя*

Управление на свързвания към бази данни посредством Асистента за конфигуриране (Linux и Windows)

Асистентът за конфигуриране (CA) помага за управлението на свързванията на базата данни към отдалечени сървъри. CA е достъпен като част от DB2 клиента. CA е предпочитаният метод за настройване на всички комуникации между клиент и сървър.

Забележка: В предни издания DB2 Административните средства като CA са били поддържани на всички платформи. Считано от Версия 9, DB2 Административните средства се поддържат само на Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux на x86, и Linux на AMD64/EM64T. За

всички платформи, можете да използвате DB2 процесора за обработка на команди (CLP) за управление на свързванията.

С СА може да:

- Каталогизирате бази данни така, че те да бъдат използвани от приложения. Съществуват три метода:
 - Използвате предоставен от администратора на базата данни профил за автоматично определяне на свързванията. Достъпът на клиенти се настройва автоматично за тази база данни.
 - Претърсвате мрежата за достъпни бази данни и да изберете една. Клиентският достъп се настройва автоматично за тези бази данни, които са дефинирани в профила. DB2 Connect Personal Edition не може да търси хост или iSeries бази данни, освен чрез DB2 Connect сървър, който има дефинирани хост или iSeries бази данни.
 - Конфигурирате ръчно свързването към базата данни, като въведете нужните параметри на свързването.
- Премахнете каталогизираните бази данни или променете характеристиките на каталогизирана база данни.
- Експортирате и импортирате клиентски профили, които съдържат информация за базата данни и конфигурирането на клиента.
- Тествате свързванията към локални или отдалечени бази данни, идентифицирани на системата ви.
- Свържете приложения с база данни, като изберете помощни програми или свържете файлове от списък.
- Добавете, променете и премахнете CLI/ODBC източници на данни и да конфигурирате CLI/ODBC конфигурационните настройки.
- Настройте параметрите за конфигуриране на клиента на вашата система. Параметрите се групират логически и предполагаемите настройки се подават на интерфейса с посочването на параметрите.
- Обновите паролата на сървъра на базата данни.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на конфигурирането на комуникации клиент-сървър” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*

Свързани дейности:

- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 60
- “Конфигуриране на свързвания към база данни чрез клиентски профил с Асистента за конфигуриране” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*
- Глава 14, “Обвързване на помощни програми на базата данни за DB2 Connect”, на страница 47
- “Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством СА (Linux and Windows)” на страница 39

Поддръжка на DB2 клиент за разработка на приложения на база данни

Има два DB2 клиента: DB2 клиент; и DB2 Runtime Client. От двата, само DB2 клиентът е подходящ за разработката на приложения на база данни.

DB2 клиентът включва следното:

- **Предкомпилатори за C/C++, COBOL, и Fortran**, (при условие, че езикът се поддържа за тази платформа).
- **Поддръжка на приложения с вграден SQL**, включително библиотеки за програмиране, файлове за включване и примери с код.
- **Поддръжка на ODBC и DB2 Call Level Interface (DB2 CLI) приложения**, включително библиотеки за програмиране, файлове за включване и примери с код за разработката на приложения, които с лекота се пренасят на ODBC и се компилират с ODBC SDK. ODBC SDK е достъпен от Microsoft за Windows операционни системи, и от множество други производители за много от другите поддръжани платформи. На Windows операционни системи, ODBC и CLI драйверът се инсталира по подразбиране с DB2 клиента, в поддръжка на приложения, разработени с Microsoft ODBC Software Developer's Kit. За всички други платформи, ODBC и CLI драйвер може по желание да бъде инсталиран с DB2 клиента, в поддръжка на приложения, които могат да бъдат разработени с ODBC SDK за тази платформа, ако съществува такъв.
- **IBM DB2 драйвер за JDBC и SQLJ**, който включва:
 - JDBC поддръжка за разработка на Java приложения с динамичен SQL
 - SQLJ поддръжка за разработка на Java приложения със статичен SQL
- **SDK за Java** се доставя с DB2 клиентите за всички поддръжани операционни системи.
- **ActiveX Data Objects (ADO) и Object Linking and Embedding (OLE) рутинни процедури за автоматизация (UDF и запомнени процедури)** на Windows операционни системи, включващи кодови примери, реализирани чрез Microsoft Visual Basic и Microsoft Visual C++. Също така, кодови примери с Remote Data Objects (RDO), реализирани чрез Microsoft Visual Basic.
- **Object Linking and Embedding Database (OLE DB) таблични функции** на Windows операционни системи.
- **C# и Visual Basic .NET приложения и CLR .NET рутинни процедури** на Windows операционни системи.
- **DB2 Developer Workbench** е Eclipse-базирано средство, което заменя Development Center от DB2 Universal Database (DB2 UDB) за Linux, UNIX, и Windows Версия 8. Developer Workbench е изчерпателна среда за създаване, редактиране, дебъгване, разгръщане и тестване на DB2 запомнени процедури и потребителски дефинирани функции. Можете също да използвате Developer Workbench за разработка на SQLJ приложения, и за създаване, редактиране и изпълнение на SQL изрази и XML заявки.
- **Интерактивен SQL** чрез Command Editor или Command Line Processor (CLP) за прототипизиране на SQL изрази, или за изпълнение на ad hoc заявки към базата данни.
- **Набор документирани API**, които позволяват на други средства за разработка на приложения да реализират поддръжка за предкомпилятор за DB2 пряко в техните продукти. Например, IBM COBOL на AIX използва този интерфейс.

Свързани понятия:

- “Типове клиенти - DB2 Runtime Client и DB2 клиент” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*

Свързан справочник:

- “Support for elements of the database application development environment” в *Как да започнем с разработката на приложения за база данни*

Глава 3. Типични стъпки, необходими за инсталиране или конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition

Настройването на DB2 Connect Personal Edition е многостъпков процес. Тази тема разглежда типичните стъпки, изисквани за инсталиране и конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition.

1. Определете как искате да използвате DB2 Connect във вашата мрежа.
2. Проверете дали имате правилните хардуерни и софтуерни необходими условия на работната ви станция и хоста или iSeries сървър на базата данни.
3. Проверете дали вашият хост или iSeries сървър на база данни е конфигуриран да приема свързвания от DB2 Connect.
4. Инсталирайте своя DB2 Connect софтуер. Ще използвате тази работна станция да конфигурирате и проверите своите хост и iSeries свързвания.

Забележка: Ако имате компютър с инсталиран DB2 клиент, можете да активирате DB2 Connect Personal Edition, като регистрирате своя DB2 Connect Personal Edition лиценз на този компютър.

5. След инсталацията, установете свързване между DB2 Connect и вашата хост или iSeries система бази данни.
DB2 Connect може да намери и конфигурира всички TCP/IP свързвания от ваше име. Можете да използвате Асистента за конфигуриране (CA) за намиране на хост или iSeries базата данни.
6. Обвържете програмите и помощните средства, осигурени с DB2 Connect, към вашата хост или iSeries база данни.
7. Тествайте вашето хост или iSeries свързване.
8. Вече сте готови да използвате DB2 Connect с всички ваши приложения. Работните станции, които ще се използват за разработка на приложения, трябва да имат инсталиран DB2 клиент.
9. Ако искате да използвате тази работна станция за администриране на DB2 UDB за OS/390 и z/OS, или DB2 база данни за Linux, UNIX, и Windows сървъри, инсталирайте DB2 клиента.

Свързани дейности:

- Глава 14, “Обвързване на помощни програми на базата данни за DB2 Connect”, на страница 47
- “Конфигуриране на свързване към хост и iSeries сървъри на бази данни посредством CLP” на страница 41
- “Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством CA (Linux and Windows)” на страница 39
- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 23
- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)” на страница 21
- “Подготовка на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS за свързвания от DB2 Connect” на страница 29
- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 62
- “Регистриране на лицензен ключ на DB2 продукт или характеристика посредством Лицензния център” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*

Свързан справочник:

- “Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 17
- “Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Windows)” на страница 15

Раздел 2. Инсталиране на DB2 Connect

Глава 4. Инсталационни изисквания

Изисквания към дисково пространство и памет

Изисквания към диск:

Изискването за вашия продукт дисково пространство зависи от избрания тип на инсталацията и типа на използваната файлова система. Помощникът на DB2 Настройващата програма осигурява динамични прогнози за размера на база компонентите, избрани при типична, компактна или потребителска инсталация.

Под Windows, може да се нуждаете от значително повече пространство на FAT (File Allocation Table) устройства с големи размери на клъстера, отколкото на NTFS (New Technology File System) устройства.

Не забравяйте да включите дисковото пространство за необходимите софтуерни и комуникационни продукти.

Изисквания към паметта:

Инсталацията на DB2 система бази данни изисква минимум 256 MB RAM. За система, изпълняваща само DB2 и DB2 графичните средства, се изисква минимум от 512 MB RAM. За подобрена производителност обаче се препоръчва 1 GB RAM. Тези изисквания не включват допълнителните изисквания за памет за друг изпълняван на системата ви софтуер.

При определяне на изискванията към паметта имайте предвид следното:

- DB2 продуктите, изпълнявани на HP-UX Version 11i v2 (B.11.23) за Itanium-базирани системи изискват минимум 512 MB RAM.
- За поддръжка на DB2 клиент, тези изисквания към паметта са на основа пет едновременни клиентски свързвания. Ще се нуждаете от допълнителни 16 MB RAM на всеки пет клиентски свързвания.
- Изискванията към паметта се влияят от размера и сложността на системата на вашата база данни, както и от обхвата на активността в базата данни и броя на клиентите, достъпващи вашата система.
- На Linux се препоръчва SWAP пространство, поне двойно по-голямо от наличната RAM.

Свързани понятия:

- “Self tuning memory” в *Ръководство за производителност*

Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Windows)

За най-актуална информация за необходимите условия, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/sysreqs.html>.

За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition, трябва да бъдат посрещнати следните изисквания за операционна система, софтуер и комуникации:

Изисквания за операционна система

Една от:

- Windows XP Professional Edition (32-битова и 64-битова) със Service Pack 2 или по-късен
- Windows 2003 със Service Pack 1 или по-късен:
 - Standard Edition (32-битова и 64-битова)
 - Advanced Edition (32-битова и 64-битова)
 - Datacenter Edition (32-битова и 64-битова)

Софтуерни изисквания

- Изисква се MDAC 2.8. Помощникът на DB2 Настройващата програма ще инсталира MDAC 2.8, ако вече не е инсталиран.
- За преглеждане на онлайн помощта се изисква браузър.

Комуникационни изисквания

- TCP/IP се поддържа и осигурява от операционната система.

Съобщения за Windows (64-битова)

- SQL заявките, изпратени от отдалечени 32-битови клиенти от по-ранни версии, се поддържат.

Свързани дейности:

- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 23

Свързан справочник:

- “IBM Software Development Kit for Java levels for DB2 products” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Необходими потребителски акаунти за инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Ако инсталирате DB2 Connect Personal Edition продукт на Windows, се нуждаете от потребителски акаунт за инсталиране.

Потребителският акаунт за инсталиране е акаунтът на потребителя, изпълняващ инсталацията. Потребителският акаунт за инсталиране трябва да бъде дефиниран преди изпълнението на Помощника на DB2 Настройващата програма. Потребителските акаунти за настройка могат да бъдат дефинирани преди инсталиране, или можете да оставите DB2 Настройващата програма да ги създаде вместо вас.

Всички имена на потребителски акаунти трябва да се придържат към конвенциите за именуване на системата ви и на DB2.

Необходим е локален или от домейна потребителски акаунт за изпълнение на инсталацията. Нормално потребителският акаунт трябва да принадлежи на групата *Administrators* на компютъра, на който ще изпълните инсталацията.

Като алтернатива, може да се използва различен от Administrator потребителски акаунт. Тази алтернатива изисква член на Windows групата Administrators първо да конфигурира настройките за разширени права на Windows, за да позволи на различен от Administrator потребителски акаунт да изпълни инсталацията.

Потребителското право "Access this computer from the network" е задължително за потребителския акаунт за инсталиране.

За акаунти на домейна, за разпознаване на потребителските идентификатори, потребителският идентификатор за инсталиране трябва да принадлежи към групата Domain Administrators на домейна, на който ще се създават акаунтите.

Можете също да използвате вградения акаунт Local System за изпълнение на инсталацията на всички продукти.

Потребителски права, предоставени от DB2 инсталатора:

DB2 инсталационната програма не предоставя потребителското право Debug Programs. DB2 инсталаторът предоставя следните потребителски права:

- Работа като част от операционната система
- Създаване на обект токен
- Заклучване на страници в паметта
- Влизане като услуга
- Увеличаване на квоти
- Замяна на токена на ниво процес

Разширена защита на Windows:

DB2 продуктите предлагат разширена Windows защита. Можете да инсталирате DB2 Connect Personal Edition с потребителски идентификатор, но освен ако този потребителски идентификатор принадлежи на групата DB2ADMNS или DB2USERS, няма да може да изпълнява никакви DB2 команди.

DB2 инсталаторът създава тези две нови групи. Можете да укажете ново име при потребителска инсталация, или да приемете имената по подразбиране.

За да активирате тази защитна характеристика, маркирайте полето за отметка **Разрешаване на защита на операционната система** на панела **Разрешаване на защита на операционната система за DB2 обекти** по време на инсталацията на DB2. Приемете стойностите по подразбиране за полето Група на DB2 Администратори, и полето Група на DB2 Потребители. Подразбиращите се имена на групи са DB2ADMNS и DB2USERS. Ако има конфликт със съществуващи имена на групи, ще ви бъде напомнено да промените имената на групи. Ако е необходимо, можете да укажете собствени стойности.

Свързани понятия:

- Глава 3, "Типични стъпки, необходими за инсталиране или конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition", на страница 11
- "User, user ID and group naming rules" в *Ръководство за администриране: реализация*

Свързани дейности:

- "Setting up Windows elevated privileges prior to installing a DB2 product (Windows)" в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Linux)

За най-актуална информация за необходимите условия, вижте <http://www.ibm.com/software/data/db2/db2connect/sysreqs.html>.

За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition, трябва да бъдат посрещнати следните изисквания за операционна система, софтуер и комуникации:

Хардуерни изисквания

Процесорът ви трябва да бъде един от:

- x86 (Intel Pentium, Intel Xeon, и AMD Athlon)
- x86–64 (Intel EM64T и AMD64)
- POWER (всеки iSeries или pSeries, която поддържа Linux)
- eServerzSeries

Изисквания за дистрибуция

За последна информация за поддржаните Linux дистрибуции, насочете браузъра си към <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>.

Може да се наложи да обновите конфигурационните параметри на ядрото. Конфигурационните параметри на ядрото са зададени в `/etc/sysctl`. Вижте раздела Модифициране на параметри на ядрото (Linux) на DB2 Центъра за информация. Отнесете се към ръководството на операционната си система за информация относно активирането на тези параметри посредством командата `sysctl`.

Софтуерни изисквания

- За преглеждане на онлайн помощта се изисква браузър.
- Необходим е X Window System софтуер с възможности за изобразяване на графичен потребителски интерфейс, ако искате да използвате Помощника на DB2 Настройващата програма за инсталиране на DB2 Connect или ако искате да използвате някое от графичните средства на DB2.

Комуникационни изисквания

За TCP/IP свързвания не се изисква допълнителен софтуер.

Свързани дейности:

- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 23
- “Mounting the CD-ROM (Linux)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързан справочник:

- “IBM Software Development Kit for Java levels for DB2 products” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Глава 5. Подготвяне на Windows за LDAP

Разширяване на схема на директория (Windows)

Ако планирате да използвате характеристиката Lightweight Directory Access Protocol (LDAP) на сървър на директории с Windows 2000 или Windows Server 2003, следва да разширите схемата Active Directory да съдържа класовете на DB2 обекти и дефинициите на атрибути. Следва да изпълните тази дейност, преди да инсталирате каквито и да било DB2 продукти.

Разширяването на схема на директория осигурява следното:

- Подразбиращият се DB2 потребителски модел, създаден при инсталацията, се каталогизира като DB2 възел в Active Directory, при условия, че инсталационният потребителски идентификатор е имал достатъчни права за запис в Active Directory.
- Всички бази данни, които потребителят създава след инсталацията, автоматично ще бъдат каталогизирани в Active Directory.

Ако решите да инсталирате вашия DB2 продукт и да създадете бази данни, преди да разширите схемата на директория, ще трябва ръчно да регистрирате възела и да каталогизирате базите данни.

Необходими условия:

Вашият Windows потребителски акаунт трябва да има Schema Administration права.

Процедура:

За да разширите схемата на директория:

1. Влезте на домейн контролера.
2. Стартирайте програмата **db2schex.exe** от инсталационния компакт-диск с потребителски акаунт, който има Schema Administration права. Можете да стартирате тази програма без да излизате и влизате отново, както следва:

```
runas /user:MyDomain\Administrator x:\db2\Windows\utilities\db2schex.exe
```

където **x:** представлява буквата на CD устройството.

Когато **db2schex.exe** завърши, можете да продължите с инсталирането на DB2 продукта.

Свързан справочник:

- “Installation requirements for DB2 clients and servers (Windows)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “CATALOG LDAP DATABASE command” в *Справочник на командите*
- “REGISTER command” в *Справочник на командите*

Глава 6. Дейности при инсталиране

Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)

Тази задача описва как да инсталирате DB2 Connect Personal Edition на Windows операционни системи.

Необходими условия:

Преди да стартирате Помощника на DB2 Настройващата програма:

- Проверете дали системата ви отговаря на следните изисквания:
 - Изисквания към хардуер и софтуер
 - Изисквания към диск и памет
- Ако инсталирате на Windows, и възнамерявате да използвате Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), трябва да разширите схемата на директория.
- Препоръчва се да използвате акаунт на администратор за изпълнение на инсталацията. Акаунтът Administrator трябва да принадлежи на локалната група администратори на Windows компютъра, на който инсталирате вашия DB2 продукт, и следва да има следните разширени потребителски права:
 - Работа като част от операционната система
 - Създаване на обект токен
 - Увеличаване на квоти
 - Замяна на токена на ниво процес

Можете да изпълните инсталацията без разширени потребителски права, но настройващата програма няма да е в състояние да валидира акаунтите.

- Ако искате да инсталирате DB2 Connect с различен от Administrator акаунт, отнесете се към темата Не-Administrator инсталиране на DB2 Connect (Windows).

Процедура:

За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition:

1. Влезте в системата като потребител с администраторски права.
2. Затворете всички програми, така че инсталационната програма да може да обнови необходимите файлове.
3. Ако имате компютър с инсталиран DB2 клиент, можете да активирате DB2 Connect Personal Edition, като регистрирате своя DB2 Connect Personal Edition лиценз на този компютър. За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition посредством изпълнение на програмата за настройка, следвайте останалите стъпки.
4. Поставете компакт-диска в устройството. Характеристиката за автоматично стартиране стартира автоматично Помощника на DB2 Настройващата програма. Помощникът на DB2 Настройващата програма ще определи системния език, и ще стартира програмата за настройка за този език. Ако искате да стартирате настройващата програма на различен език, или настройващата програма откаже да се стартира автоматично, можете да стартирате ръчно Помощника на DB2 Настройващата програма.

5. Отваря се старт-панелът на DB2. От този прозорец можете да прегледате инсталационните условия и последните бележки, или да преминете направо към инсталацията.
6. След като сте започнали процеса на инсталиране, продължете, като следвате указанията на програмата за настройка. Достъпна е електронна помощ, която ще ви води през останалите стъпки. Щракнете на **Помощ**, за да извикате онлайн помощта. Можете да щракнете **Откажи** във всеки момент, за да прекратите инсталирането.

Общата информация и съобщенията за грешки от дейностите по инсталиране и деинсталиране се съхраняват в журналиран файл. Името на журналирания файл следва формата DB2-*<Съкращение за продукта>*-*<Дата час>*.log, например DB2-CPE-10-06-2006_17_23_42.log. По подразбиране файлът е разположен в директорията My Documents\DB2LOG.

За да извикате ръчно Помощника на DB2 Настройващата програма:

1. Щракнете **Start** и изберете опцията **Run**.
2. В полето **Отвори** въведете следната команда:

```
x:\setup /i език
```

където:

- *x*: представлява вашето CD устройство
- *език* представлява кода на територия за вашия език (например, EN за английски).

3. Щракнете върху **Да**.

Ако искате вашият DB2 продукт да има достъп до DB2 документация на локалния ви компютър или на друг компютър в мрежата ви, трябва да инсталирате DB2 Център за информация. DB2 Център за информация съдържа документация за DB2 системите за бази данни, и свързаните с DB2 продукти.

Свързани понятия:

- “Неадминистраторска инсталация на DB2 Connect (Windows)” на страница 22
- Глава 3, “Типични стъпки, необходими за инсталиране или конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition”, на страница 11
- “DB2 installation methods” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “DB2 Information Center installation options” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързани дейности:

- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързан справочник:

- “setup - Install DB2 command” в *Справочник на командите*
- “Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Windows)” на страница 15
- “Изисквания към дисково пространство и памет” на страница 15

Неадминистраторска инсталация на DB2 Connect (Windows)

За не-Administrator инсталация акаунтът, с който сте влезли, трябва да принадлежи на групата Power Users.

Известна информация за DB2 Connect, която трябва да се появи в регистъра, трябва да бъде въведена в папката HKEY_CURRENT_USER в регистъра. Въпреки, че в папката HKEY_LOCAL_MACHINE в регистъра могат да се съхраняват множество точки за неадминистраторски инсталации на DB2 Connect, настройките на обкръжението трябва да бъдат променени в HKEY_CURRENT_USER.

Системните преки пътища трябва да бъдат променени в потребителски при неадминистраторско инсталиране. Нещо повече, тъй като услугите се изискват за инсталирането на който и да е от DB2 Connect продукти, но не могат да бъдат създадени без административни права, услугите, които биха се стартирали автоматично, се изпълняват като процеси, когато инсталацията се изпълнява от неадминистратор.

Следват инсталационни ситуации, които можете да срещнете в обкръжение, в което съществуват едновременно администраторска и неадминистраторска инсталация:

- DB2 Connect е инсталирана от потребител, различен от Administrator, и после администратор опитва да инсталира DB2 Connect на същата система. Администраторът ще получи съобщение, че продуктът е вече инсталиран. Администраторът има права да деинсталира и инсталира повторно продукта, за да заобиколи този проблем.
- DB2 Connect е инсталирана от потребител, различен от Administrator, и после друг не-администратор опитва да инсталира DB2 Connect на същата система. В този случай инсталацията ще бъде неуспешна и ще се появи съобщение, че за да може да инсталира продуктът, потребителят трябва да бъде администратор.
- DB2 Connect е инсталирана от Administrator, и после не-администратор опитва да инсталира DB2 Connect на същата система. В този случай инсталацията ще бъде неуспешна и ще се появи съобщение, че за да може да инсталира продуктът, потребителят трябва да бъде администратор. Администраторът винаги има правото да деинсталира или инсталира повторно.

Свързани дейности:

- “Инсталиране на DB2 Connect свързрен продукт (Windows)” в *Бърз старт за DB2 Connect свърври*
- “Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Windows)” на страница 21

Инсталиране на DB2 Connect Personal Edition (Linux)

Препоръчва се да използвате Помощника на DB2 Настройващата програма за инсталиране на DB2 Connect Personal Edition на Linux. Помощникът на DB2 Настройващата програма е Java-базирано средство за инсталиране, което автоматизира инсталацията и конфигурирането на DB2 продуктите. Ако предпочитате да не използвате този помощник, можете да инсталирате DB2 продукта ръчно, като използвате скрипта db2_install.

Необходими условия:

Преди да започнете инсталацията си:

- Проверете дали системата ви отговаря на следните изисквания:
 - Изисквания към хардуер, дистрибуция и софтуер
 - Изисквания към диск и памет
- Нуждаете се от root права, за да изпълните инсталацията.
- DB2 продуктивият CD трябва да бъде монтиран на системата ви.

Процедура:

За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition на Linux:

1. Влезте в системата като потребител с root права.
2. Ако имате компютър с инсталиран DB2 клиент, можете да активирате DB2 Connect Personal Edition, като регистрирате своя DB2 Connect Personal Edition лиценз на този компютър. За да инсталирате DB2 Connect Personal Edition посредством изпълнение на програмата за настройка, следвайте останалите стъпки.
3. Придвижете се до директорията, в която е монтиран компакт-дискът, като въведете следната команда:

```
cd /mnt/cdrom
```

където */mnt/cdrom* представлява точката на монтиране на компакт-диска.

4. Въведете командата **./db2setup** за стартиране на Помощника на DB2 Настройващата програма. Трябва да имате стартиран X windows, за да изпълните графичния инсталатор. След малко се отваря старт-панела на IBM DB2 Настройващата програма. От този прозорец можете да прегледате изискванията за инсталация и последните бележки или можете да преминете направо към инсталацията.

След като задействате инсталацията, продължете през инсталационните панели на Помощника на DB2 Настройващата програма и направете изборите си. Достъпна е инсталационна помощ, която да ви води през Помощника на DB2

Настройващата програма. Щракнете на **Помощ**, за да извикате онлайн помощта. Можете да щракнете **Откажи** във всеки момент, за да прекратите инсталирането. DB2 файловете ще бъдат копирани на системата ви само, след като сте щракнали на **Завършване** на последния инсталационен панел на Помощника на DB2 Настройващата програма.

Инсталирането на DB2 Connect Personal Edition е завършено. Подразбиращата се инсталационна пътека е */opt/ibm/db2/V9.1*.

Ако искате вашият DB2 продукт да има достъп до DB2 документация на локалния ви компютър или на друг компютър в мрежата ви, трябва да инсталирате DB2 Център за информация. DB2 Център за информация съдържа документация за DB2 системите за бази данни, и свързаните с DB2 продукти.

Свързани понятия:

- Глава 3, “Типични стъпки, необходими за инсталиране или конфигуриране на DB2 Connect Personal Edition”, на страница 11
- “DB2 installation methods” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “DB2 Information Center installation options” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързани дейности:

- “Installing the DB2 Information Center using the DB2 Setup wizard (Linux)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Mounting the CD-ROM (Linux)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързан справочник:

- “Availability of Asian fonts (Linux)” в *Ръководство за администриране: планиране*
- “Изисквания за инсталацията на DB2 Connect Personal Edition (Linux)” на страница 17
- “Изисквания към дисково пространство и памет” на страница 15

Глава 7. Управление на идентификатори

Добавяне на потребителския ви идентификатор към потребителските групи DB2ADMNS и DB2USERS (Windows)

След успешно изпълнение на DB2 инсталация, трябва да добавите потребители към групите DB2ADMNS или DB2USERS, за да им дадете достъп до DB2 продукта. DB2 инсталаторът създава две нови групи. Можете да използвате ново име, или да приемете имената по подразбиране. Подразбиращите се имена на групи са DB2ADMNS и DB2USERS.

Необходими условия:

- Трябва да имате инсталиран DB2 продукт.
- Трябва да сте избрали Разрешаване на защита на операционната система на панела за обекти Разрешаване на защита на операционната система за DB2 по време на инсталацията на DB2 продукта.

Процедура:

За да добавите потребители към подходящата група:

1. Стартирайте средството **Computer Management**. Щракнете на **Start** и **изберете -> Settings -> Control Panel -> Administrative Tools -> Computer Management**.
2. Изберете **Local Users and Groups**.
3. Изберете **Users**.
4. Изберете потребителя, който искате да добавите.
5. Щракнете на **Properties**.
6. Щракнете на етикета **Member Of**.
7. Щракнете на **Add**.
8. Изберете подходящата група.
9. Щракнете върху **Да**.

Ако сте изпълнили инсталирането и сте избрали да не активирате новата защитна характеристика, можете да го направите и след инсталирането, като изпълните командата **db2extsec.exe**.

След като задействате тази защитна характеристика, като използвате командата **db2extsec.exe**, имате два избора за връщане:

1. Изпълнете отново командата **db2extsec.exe** незабавно, БЕЗ да правите каквито и да е допълнителни изменения в системата. Ако са направени някакви изменения в системата, трябва да използвате избор 2.
2. Добавете групата Everyone в групите DB2ADMNS и DB2USERS.

Свързани понятия:

- “Extended Windows security using DB2ADMNS and DB2USERS groups” в *Ръководство за администриране: реализация*

Свързан справочник:

- “Required user accounts for installation of DB2 server products (Windows)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “db2extsec - Set permissions for DB2 objects command” в *Справочник на командите*

Раздел 3. Подготовка на хост и iSeries бази данни за DB2 Connect комуникации

Тези теми описват стъпките, изисквани за конфигуриране на хост и iSeries сървъри на бази данни да приемат свързвания от DB2 Connect работни станции. Тези стъпки трябва да бъдат изпълнявани от потребители, които имат необходимите системни права и специален опит, например вашият мрежов, системен, или DB2 администратор.

За повече информация относно конфигурирането на хост и iSeries сървъри на бази данни, се отнесете към документацията за инсталиране на DB2 за z/OS, достъпна на:
<http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v8books.html>

Направете също справка в информацията за програмиране за разпределени бази данни, достъпна на:

<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/series/v5r4/index.jsp?topic=/ddp/rballkickoff.htm>

Примерните стойности, използвани в този раздел, съответстват на тези, използвани другаде в тази книга. Когато следвате осигурените инструкции, вие *трябва* да попълните собствените си стойности за елементи като мрежово име и име на режим.

Глава 8. Подготовка на DB2 за OS/390 и z/OS бази данни за DB2 Connect комуникации

Подготовка на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS за свързвания от DB2 Connect

Тази тема предоставя инструкции за установяване на TCP/IP мрежови свързвания между DB2 Connect и DB2 Universal Database за z/OS и OS/390.

Ако очаквате, че DB2 за OS/390 или z/OS ще участва в транзакция с многосайтово обновяване (двуфазов комит), се отнесете към темата *Активиране на многосайтови обновления посредством Центъра за управление*.

Процедура:

За да подготвите DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 за получаване на заявки за свързвания от DB2 Connect, трябва да конфигурирате своя протокол чрез:

- Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS
- Конфигуриране на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS

Свързани дейности:

- “Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS” на страница 29
- “Конфигуриране на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS” на страница 32
- “Активиране на многосайтови обновления посредством Центъра за управление” в *DB2 Connect: Ръководство на потребителя*

Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS

Тази тема описва как да конфигурирате TCP/IP комуникации между вашата DB2 Connect работна станция и DB2 UDB за OS/390 и z/OS Версия 7 или по-късна. Тези инструкции предполагат наличието на следните условия:

- Свързвате единичен хост на база данни чрез TCP/IP. Множеството хост свързвания ще бъдат поемани по абсолютно същия начин, въпреки че изискваните във всеки случай *номер на порт* и *номер на услуга* могат да се различават.
- Базата данни приемник е разположена на DB2 UDB за OS/390 и z/OS Версия 7 или по-късна.
- Всичкият изискван като предварително условие необходим софтуер е инсталиран.
- DB2 клиентите са настроени според изискванията.

Събиране на информация:

Преди да можете да използвате DB2 Connect по TCP/IP свързване, трябва да съберете информация за хост сървъра на базата данни и за DB2 Connect сървъра. За всеки хост сървър към който се свързвате по TCP/IP, трябва да разполагате със следната информация:

- Разположението на TCP/IP файловете *services* и *hosts* на DB2 Connect работната станция:

На UNIX и Linux

/etc/

На Windows XP и Windows Server 2003

Обикновено %SystemRoot%\system32\drivers\etc\, където %SystemRoot% представлява директорията на инсталационната пътека на Windows.

Може да поискате да добавите информацията за хост към *сървър на име на домейн*, за да избегнете поддържането на този файл на множество системи.

- Местоположенията на еквивалентните файлове на целевия DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 хост.
- TCP/IP *номерът на порт*, зададен в DB2 Universal Database за z/OS и OS/390.

Забележка: Информацията за асоциираното *име на услуга* не се обмена между DB2 Connect работната станция и DB2 Universal Database за z/OS и OS/390.

Номерът на порт 446 е регистриран като номер на порт по подразбиране за комуникация от DB2 Connect работна станция.

- TCP/IP адресите и хост имената за хоста и за DB2 Connect работната станция.
- LOCATION NAME на DB2 за OS/390 сървър на бази данни.
- Потребителският ID и парола, които да се използват за подаване на CONNECT заявки към базата данни на хост или iSeries сървър.

Обърнете се към администратора на локалната ви мрежа и администратора на вашата DB2 за OS/390 и z/OS за помощ при получаването на тази информация. Използвайте таблиците, които следват, като работен лист за планирането на *всяко* TCP/IP свързване между DB2 Connect и хост сървър на база данни.

Таблица 1. Информация за потребител

#	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
TCP-1	Име на потребителя	A.D.V.Потребител	
TCP-2	Информация за контакт	(123)-456-7890	
TCP-5	Потребителски идентификатор	ADBUSER	
TCP-6	Тип на базата данни	db2390	
TCP-7	Тип на свързването (трябва да е TCP/IP).	TCP/IP	TCP/IP

Таблица 2. Мрежови елементи на хоста

#	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
TCP-8	Име на хост	MVSHOST	
TCP-9	IP адрес на хоста	9.21.152.100	
TCP-10	Име на услуга	db2inst1c	
TCP-11	Номер на порта	446	446
TCP-12	LOCATION NAME	NEW_YORK3	
TCP-13	Потребителски ID		
TCP-14	Парола		

Забележки:

1. За да получите IP адреса на хоста **TCP-9**, въведете при хоста:

TSO NETSTAT HOME

2. За да получите номера на порт **TCP-11**, потърсете DSNL004I в главното адресно пространство на DB2 или в системния журнал.

Таблица 3. Мрежови елементи на DB2 Connect работна станция

#	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
TCP-18	Име на хост	mcook02	
TCP-19	IP адрес	9.21.27.179	
TCP-20	Име на услуга	db2inst1c	
TCP-21	Номер на порта	446	446

Таблица 4. DB2 записи в директория на DB2 Connect работната станция

#	Описание	Примерна стойност	Вашата стойност
TCP-30	Име на възел	MVSIPNOD	
TCP-31	Име на базата данни	пус3	
TCP-32	Псевдоним на базата данни	mvsipdb1	
TCP-33	Име на DCS база данни	пус3	

Конфигуриране на TCP/IP свързване:

Използвайте стъпките в този раздел, за да довършите конфигурацията и да осъществите свързването.

Попълнете работния лист:

Попълнете копие на примерния работен лист за всеки TCP/IP хост:

1. Попълнете стойностите, които да се използват за хост името и IP адреса на DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 хоста (TCP-8 и TCP-9).
2. Попълнете стойностите, които да се използват за хост името и IP адреса на DB2 Connect работната станция (TCP-18 и TCP-19).
3. Определете името на услуга или номера на порт, които да се използват за свързването (TCP-10 или TCP-20, или TCP-11 или TCP-21).
4. Определете LOCATION NAME на DB2 за OS/390 из/OS сървъра на база данни, към който желаете да се свържете.
5. Определете стойностите за потребителски идентификатор и PASSWORD, които ще се използват при свързване към хост базата данни.

Обновете DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 хоста:

На вашия zSeries сървър:

1. Проверете адреса на хоста или името на хоста.
2. Проверете номера на порта или името на услугата.
3. Обновете файла на услугите с правилния номер на порт и име на услуга, ако е необходимо.
4. Обновете файла на хоста (или сървъра на имена в домейна, използван от DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 системата) с името на хоста и IP адреса на DB2 Connect работната станция, ако е необходимо.
5. Проверете дали новите определения са активни, преди да се опитате да тествате свързването. Обърнете се към мрежовия администратор на хоста, или променете контролния персонал, ако е необходимо.

6. Проверете с DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 администратора дали имате валиден потребителски идентификатор, парола и *LOCATION NAME* на базата данни.
7. Изпратете PING до DB2 Connect сървъра, използвайки правилния номер на порт, ако тази възможност се поддържа от TCP/IP на хост системата. Например:

```
ping име_отдалечен_хост -p номер_на_порт
```

Забележка: DB2 Connect не поддържа командата PING, когато тя се подава от Клиент от версия 7 през шлюз от Версия 9 на хоста.

Поддръжка за вашия zSeries или OS/390 сървър е достъпна на <http://www.ibm.com/servers/eserver/support/zseries/>

Свързани дейности:

- “Конфигуриране на свързване към хост и iSeries сървъри на бази данни посредством CLP” на страница 41
- “Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством CA (Linux and Windows)” на страница 39
- “Подготовка на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS за свързвания от DB2 Connect” на страница 29

Конфигуриране на DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS

Преди да можете да използвате DB2 Connect, вашият DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 администратор трябва да конфигурира DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 да позволява свързвания от DB2 Connect работни станции. Този раздел указва *минимума* обновления, които се изискват, за да се позволи DB2 Connect клиент да изпълни свързване към DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 сървъра на базата данни. За по-подробни примери, се отнесете към инсталационната документация на DB2 за z/OS:

- Документацията за Версия 7 е достъпна на <http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v7books.html>
- Документацията за Версия 8 е достъпна на <http://www.ibm.com/software/data/db2/zos/v8books.html>

Препоръчвано ниво на поддръжка:

За DB2 UDB за OS/390 и z/OS Версия 7, приложете поправките за APAR PQ50016, PQ50017 и PK05198.

Вижте също <http://www.ibm.com/servers/eserver/zseries/zos/servicetst/> за последния Consolidated Service Test.

Свързани дейности:

- “Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS” на страница 29

Глава 9. Подготовка на DB2 UDB за iSeries бази данни за DB2 Connect комуникации

Подготовка на DB2 Universal Database за iSeries за свързвания от DB2 Connect

DB2 Connect дава на приложения на отдалечени системи достъп до данни на вашата DB2 UDB за iSeries система.

Процедура:

За да настрои свързването, трябва да знаете следното:

1. Име на локалната мрежа. Можете да получите тази информация, като влезете в DSPNETA.
2. Адрес на локалния адаптер. Можете да получите тази информация, като въведете WRKLIND командата по един от следните начини:

WRKLIND (*e1an)

Изброява Ethernet адаптерите

WRKLIND (*tr1an)

Изброява token ring адаптерите

WRKLIND (*a11)

Изброява всички адаптери

3. Името на хост. Можете да получите тази информация, като влезете в DSPNETA.
4. TCP/IP порт или име на услуга. Името по подразбиране е X'07'6DB (X'07F6C4C2'). Подразбиращото се винаги се използва от DB2 UDB за iSeries. Ако въвеждането на шестнадесетично число не е удобно, псевдонимът е QCNTEDDM.
5. Името на релационната база данни. Можете да получите тази информация, като влезете в DSPRDBDIRE. Това ще изведе списък. Редът, съдържащ *LOCAL в колоната Remote Location указва RDBNAME името, което трябва да бъде дефинирано при клиента. Ако няма запис *LOCAL, можете да добавите такъв или да използвате системното име, което можете да получите с командата DSPNETA от сървъра.

Ето един пример:

Извеждане на записи от директория на релационна база данни

Позиция на

Въведете опции, натиснете Enter.
5=Извеждане подр. 6=Печат на подробности

Опция	Релационна База данни	Отдалечена Текст на разположение
-	_____	
-	DLHX	RCHAS2FA
-	JORMT2FA	JORMT2FA
-	JORMT4FD	JORMT4FD
-	JOSNAR7B	RCHASR7B
-	RCHASR7B	*LOCAL
-	RCHASR7C	RCHASR7C
-	R7BDH3SNA	RCH2PDH3
-	RCHASDH3	RCHASDH3

Когато сте получили тези параметри от вашия iSeries сървър, въведете стойностите си в работния лист, както следва:

Таблица 5. Конфигурационни параметри от iSeries

Елемент	Параметър	Пример	Ваша стойност
A-1	Име на локална мрежа	SPIFNET	
A-2	Адрес на локален адаптер	400009451902	
A-4	Име на хост	SYD2101A	
A-5	TCP/IP порт или име на услуга	X'07F6C4C2'(по подразбиране)	
A-6	Име на релационна база данни	NEW_YORK3	

За повече информация се отнесете към раздела “DRDA съображения” на *DB2 Server за VSE & VM SQL Справочник (SC09-2989)*.

Свързани дейности:

- “Подготовка на DB2 за VSE & VM за свързвания от DB2 Connect” на страница 35

Глава 10. Подготовка на DB2 за VM и VSE бази данни за DB2 Connect комуникации

Подготовка на DB2 за VSE & VM за свързвания от DB2 Connect

За информация относно настройката на DB2 Server за VSE & VM като сървър на приложения, се обърнете към раздела “DRDA съображения” на *DB2 Server за VSE & VM SQL Справочник* (SC09-2989).

Раздел 4. Конфигуриране на достъп до хост и iSeries бази данни

След като DB2 Connect е инсталирана, и сървърът на базата данни е конфигуриран да приема комуникации, трябва да установите и донастроите свързването между двете системи. Този раздел описва как да използвате Асистента за конфигуриране (CA) или DB2 процесора за обработка на команди (CLP) за намиране, свързване и обвързване на сървър на база данни.

За кого е предназначен този раздел

- Мрежови или системни администратори
- Технически персонал, инсталиращ и конфигуриращ DB2 Connect система

Глава 11. Използване на Асистента за конфигуриране

Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством CA (Linux and Windows)

Тази тема описва как да се свържете към отдалечен хост на база данни или iSeries сървър на база данни от вашата DB2 Connect работна станция, като използвате Асистента за конфигуриране (CA). CA е графично средство на DB2, което може да бъде използвано за конфигуриране на свързвания на база данни и други настройки на базата данни.

Забележка: В предни издания DB2 административните средства, като CA, са били поддържани на всички платформи. Считано от Версия 9, DB2 административните средства се поддържат само на Windows x86, Windows x64 (AMD64/EM64T), Linux на x86, и Linux на AMD64/EM64T. За всички платформи можете да използвате DB2 процесора за обработка на команди (CLP) за конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървър на бази данни.

Вашата DB2 Connect работна станция може да е:

DB2 клиент

DB2 клиентът може да се свързва непряко към хост или iSeries бази данни чрез DB2 Connect сървърен продукт.

DB2 Connect Personal Edition

Можете да се свързвате пряко към iSeries бази данни посредством DB2 Connect Personal Edition. Можете също да се свържете чрез DB2 Connect сървърен продукт.

Необходими условия:

- На вашата DB2 Connect работна станция трябва да бъде инсталиран Асистент за конфигуриране. Асистентът за конфигуриране е достъпен като част от DB2 клиента.
- Отдалеченият сървър трябва да бъде конфигуриран да приема входящи заявки на клиенти. По подразбиране инсталиращата програма на сървъра открива и конфигурира повечето протоколи на сървъра за входящи връзки с клиенти.

Процедура:

Следните методи могат да се използват за конфигуриране на свързване към база данни посредством CA (отнесете се към Свързани дейности в края на тази тема):

- Свързване към база данни посредством клиентски профил
- Ръчно свързване към база данни посредством CA

Свързани дейности:

- “Конфигуриране на свързване към хост и iSeries сървъри на бази данни посредством CLP” на страница 41
- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 60

- “Конфигуриране на свързвания към база данни чрез клиентски профил с Асистента за конфигуриране” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*
- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 62

Глава 12. Използване на CLP

Конфигуриране на свързване към хост и iSeries сървъри на бази данни посредством CLP

Можете да конфигурирате ръчно вашето TCP/IP свързване между DB2 Connect сървър, и хост или iSeries база данни, като използвате DB2 процесора за обработка на команди (CLP).

Необходими условия:

Преди да конфигурирате ръчно TCP/IP свързване между DB2 Connect, и хост или iSeries сървър на база данни, се уверете, че:

- TCP/IP е функционален на DB2 Connect сървъра и хоста, или iSeries системата.
- Идентифицирали сте следните стойности на параметри:
 - Име на хост (*име-на-хост*) или IP адрес (*ip_адрес*)
 - Име на услуга за свързване (*име-на-услуга*) или Номер на порт/Протокол (*номер_на_порт/tcp*)
 - Име на базата данни приемник (*име_на_БД_приемник*)
 - Име на локална база данни (*локално_dcs_име*)
 - Име на възел (*име_на_възел*)

Процедура:

За да конфигурирате ръчно TCP/IP комуникации между вашия DB2 Connect сървър и хост или iSeries база данни:

1. Конфигурирайте TCP/IP на DB2 Connect сървъра.
2. Каталогизирайте TCP/IP възела.
3. Каталогизирайте хост или iSeries базата данни като Database Connection Service (DCS) база данни.
4. Каталогизирайте хост или iSeries базата данни.
5. Обвържете помощните програми и приложенията с хост или iSeries сървъра на бази данни.
6. Тествайте хост или iSeries свързването.

Забележка: Поради особеностите на TCP/IP протокола, TCP/IP може да не бъде уведомен веднага за отказа на партньор на друг хост или iSeries. В резултат приложение на клиент, което осъществява достъп до отдалечен DB2 сървър, като използва TCP/IP, или съответстващият агент на сървъра може понякога да увиснат. Опцията на сокет TCP/IP SO_KEEPLIVE се използва за откриване, когато е имало проблем, и TCP/IP свързването е прекъснато.

Свързани дейности:

- Глава 14, “Обвързване на помощни програми на базата данни за DB2 Connect”, на страница 47
- “Конфигуриране на свързване към хост или iSeries сървъри на бази данни посредством CA (Linux and Windows)” на страница 39

- “Конфигуриране на TCP/IP за DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS” на страница 29

Свързан справочник:

- “CATALOG DATABASE command” в *Справочник на командите*
- “CATALOG DCS DATABASE command” в *Справочник на командите*
- “CATALOG TCP/IP/TCP/IP4/TCP/IP6 NODE command” в *Справочник на командите*
- “CONNECT (Type 1) statement” в *SQL Справочник, част 2*

Раздел 5. Използване на DB2 Connect

Глава 13. Изпълнение на собствени приложения

Можете да изградите и изпълнявате DB2 приложения с инсталиран DB2 клиент.

DB2 базите данни могат да бъдат достъпвани от различни типове приложения:

- Приложения, разработени посредством DB2 клиента, които включват вграден SQL, API, запомнени процедури, потребителски дефинирани функции, или извиквания към DB2 CLI
- ODBC приложения
- JDBC приложения и аплети
- Net.Data макроси, съдържащи HTML и SQL

На Windows операционни системи, следните също могат да достъпват DB2 бази данни:

- ActiveX Data Objects (ADO), реализирани чрез Microsoft Visual Basic и Microsoft Visual C++
- Remote Data Objects (RDO), реализирани чрез Microsoft Visual Basic
- Object Linking and Embedding (OLE) рутинни процедури за автоматизация (UDFи и запомнени процедури)
- Object Linking and Embedding Database (OLE DB) таблични функции

Приложение на DB2 клиент може да достъпва отдалечена база данни, без да знае физическото ѝ разположение. DB2 клиентът определя разположението на базата данни, управлява предаването на заявките към сървъра на базата данни, и връща резултатите.

За да изпълните клиент на базата данни приложение:

1. Уверете се, че сървърът е конфигуриран и работи.
2. На DB2 сървъра проверете дали мениджър на базата данни е стартирана на сървъра на база данни, към който се свързва приложната програма. Ако не е, трябва да подадете командата **db2start** на сървъра, преди да стартирате приложението.
3. Уверете се, че може да се свързвате към базата данни, която използва приложението.
4. Свържете помощните програми и приложенията към базата данни.
5. Изпълнете приложната програма.

Свързани понятия:

- “Supported database application programming interfaces” в *Как да започнем с разработката на приложения за база данни*

Свързани дейности:

- “Setting up the CLI environment” в *Call Level Interface Ръководство и справочник, Част 1*
- “Setting up the UNIX ODBC environment” в *Call Level Interface Ръководство и справочник, Част 1*
- “Setting up the Windows CLI environment” в *Call Level Interface Ръководство и справочник, Част 1*

Свързан справочник:

- “Поддръжка на DB2 клиент за разработка на приложения на база данни” на страница 8

Глава 14. Обвързване на помощни програми на базата данни за DB2 Connect

Трябва да обвържете помощните програми на базата данни (import, export, georg, Процесор за обработка на команди) и DB2 CLI файловете за обвързване към всяка база данни, преди те да могат да се използват с тази база данни. В мрежово обкръжение, ако използвате множество клиенти, които се изпълняват на различни операционни системи, или са от различни версии или сервизни нива на DB2, трябва да обвържете помощните програми по веднъж за всяка комбинация от DB2-версия и операционна система.

Обвързването на помощна програма създава *пакет*, който представлява обект, включващ цялата информация, която е необходима за обработката на конкретни SQL изрази от единичен изходен файл.

Файловете за обвързване се групират заедно в различни .lst файлове в bnd директорията, под инсталационната директория (по принцип sql lib за Windows). Всеки файл е специфичен за сървъра.

Процедура:

Обвързване към хост или iSeries бази данни

За да обвържете помощните програми и приложения към хост или iSeries сървър на бази данни, свържете се с хоста или iSeries сървъра, и използвайте следния пример като шаблон:

```
connect to псевдоним-на-БД user потребителски-id using парола
bind пътека/bnd/@ddcsmvs.lst blocking all sqlerror continue
messages mvs.msg grant public
connect reset
```

където *пътека* съответства на *DB2PATH* регистърната стойност.

Обвързване към DB2 бази данни

Как да обвържете помощните програми към база данни зависи от операционната система на работната ви станция:

- Посредством Асистента за конфигуриране:
 1. Стартирайте Асистента за конфигуриране (CA).
 2. Изберете базата данни, към която искате да обвържете помощните програми.
 3. Щракнете с десния бутон, и изберете **Bind**.
 4. Изберете помощна програма или файлове за обвързване.
 5. Добавете желаните опции за обвързване.
 6. Въведете потребителски идентификатор и парола за свързване с базата данни. Потребителският ID трябва да има права за обвързване на нови пакети към базата данни. Щракнете на **Обвързване**.
- Използвайте процесора за обработка на команди:
 1. Придвигнете се до директорията bnd, която е х:\sql lib\bnd, където х: представлява устройството, на което сте инсталирали DB2.
 2. За да се свържете с базата данни, въведете следните команди в Команден център или Процесора за обработка на команди:

```
connect to псевдоним_база_данни
```

където *псевдоним_база_данни* представлява псевдонима на базата данни, към която искате да се свържете.

3. Въведете следните команди в Команден център или Процесора за обработка на команди:

```
"bind @db2ubind.lst messages bind.msg grant public"  
"bind @db2cli.lst messages clibind.msg grant public"
```

В този пример, `bind.msg` и `clibind.msg` са изходните файлове за съобщения, и EXECUTE и BINDADD правата се предоставят на *public*.

4. Рестартирайте свързването към базата данни чрез въвеждане на следната команда:

```
connect reset
```

Забележки:

1. Файлът `db2ubind.lst` съдържа списъка на `bind (.bnd)` файловете, изисквани за създаването на пакетите за помощните средства на базата данни. Файлът `db2cli.lst` съдържа списъкът на файловете за обвързване (`.bnd`), необходими за създаването на пакети за DB2 CLI и DB2 ODBC драйвера.
2. Обвързването може да отнеме няколко минути до завършване.
3. Ако имате BINDADD права, първият път, когато използвате DB2 CLI или ODBC драйвера, DB2 CLI пакетите ще бъдат обвързани автоматично. Ако приложенията, които използвате, изискват обвързване към базата данни, можете да използвате Bind средството на Асистента за конфигуриране, или процесора за обработка на команди, за изпълнение на действието по обвързване.

Свързан справочник:

- “BIND command” в *Справочник на командите*
- “DB2 CLI bind files and package names” в *Call Level Interface Ръководство и справочник, Част 1*

Глава 15. Допълнително четиво

За допълнително четиво, моля, отнесете се към *Ръководство за потребителя на DB2 Connect*, което покрива теми като:

- Distributed Relational Database Architecture (DRDA)
- DB2 Connect сценарии
- Обновяване на директории на бази данни
- Защита
- Обвързване на приложения и помощни програми
- Многосайтови обновявания
- SQLCODE преобразуване
- Системен монитор за базата данни
- Производителност
- Пулиране на свързвания
- Концентратор на свързвания
- DB2 Connect Sysplex поддръжка
- Свързване с WebSphere Information Integrator

За трислойни обкръжения, в които данни на хост се достъпват от клиенти, можете да намерите информация за инсталиране и конфигуриране на DB2 клиенти в книгата *Бърз старт за DB2 клиенти*.

Раздел 6. Справочник

Глава 16. Деинсталиране на DB2 Connect

Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Windows)

Тази задача предоставя стъпки за пълното премахване на вашия DB2 продукт от вашата Windows операционна система. Трябва да изпълните тази дейност само, ако вече не се нуждаете от съществуването на вашите DB2 потребителски модели и бази данни.

Ако деинсталирате копието по подразбиране на DB2, и имате други DB2 копия на вашата система, следва да използвате командата **db2swtch** за избиране на ново копие по подразбиране, преди да продължите с деинсталацията. Също така, ако вашият административен сървър на база данни (DAS) се изпълнява под премахваното копие, трябва да преместите своя DAS на копие, което не се премахва. В противен случай, ще трябва да пресъздадете DAS посредством командата **db2admin create** след деинсталирането, и може да се наложи да преконфигурирате DAS, за да може да работи част от функционалността.

Процедура:

За да премахнете вашия DB2 продукт от Windows:

1. Отстранете всички бази данни. Можете да отстранявате бази данни, като използвате Центъра за управление или командата **drop database**. Ако премахнете своите бази данни, всички ваши данни ще бъдат унищожени.
2. Спрете всички DB2 процеси и услуги. Това може да бъде направено чрез Windows панела Services, или чрез подаване на командата **db2stop**. Ако DB2 услугите и процесите не бъдат спряни преди опита да премахнете вашия DB2 продукт, ще получите предупреждение, съдържащо списъка на процесите и услугите, които задържат DB2 DLL-и в паметта.
3. Имате два избора за премахване на своя DB2 продукт:

Add/Remove Programs

Достъпен чрез Windows Control Panel, използвайте прозореца Add/Remove Programs за премахване на вашия DB2 продукт. Отнесете се към помощта на вашата операционна система за премахването на софтуерни продукти от вашата Windows операционна система.

команда db2unins

Можете да изпълните командата **db2unins**, за да премахнете вашия DB2 продукт. Посредством тази команда можете да деинсталирате множество DB2 продукти едновременно, като използвате параметъра **/p**. Можете също да деинсталирате мълчаливо DB2 продукти, като използвате параметъра **/u**, който ще премахне DB2 продуктите, посочени във файла с отговори. За повече информация, вижте темата за командата **db2unins**.

За съжаление, вашият DB2 продукт не винаги може да бъде премахнат чрез помощното средство Control Panel - Add/Remove Programs или чрез командата **db2unins /p** или **db2unins /u**. Следната опция за деинсталация трябва да бъде опитвана САМО ако горният метод е неуспешен.

За да премахнете принудително всички DB2 копия от вашата Windows система, изпълнете командата **db2unins /f**. Тази команда ще опита деинсталиране с груба сила

на ВСИЧКИ DB2 копия на системата. Всичко с изключение на потребителските данни, като DB2 базите данни, ще бъде изтрито принудително.

Свързани дейности:

- “Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Linux и UNIX)” на страница 54
- “Деинсталиране на DB2 посредством файл с отговори (Windows)” в *Приложение за инсталиране и конфигуриране*
- “Changing the Default DB2 copy after installation (Windows)” в *Ръководство за администриране: реализация*

Свързан справочник:

- “db2swtch - Switch default DB2 copy command” в *Справочник на командите*
- “db2unins - Uninstall DB2 database product command” в *Справочник на командите*
- “DROP DATABASE command” в *Справочник на командите*

Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Linux и UNIX)

Тази задача предоставя стъпки за премахването на DB2 продукт от вашата Linux или UNIX операционна система. Тази задача не е необходима за инсталирането на нова версия на DB2 продукта. Всяка версия на DB2 продукта на Linux или UNIX има различна инсталационна пътека, и следователно може да съществува съвместно с други на един и същ компютър.

Процедура:

За да премахнете своя DB2 продукт:

1. По желание: Отстранете всички бази данни. Можете да отстранявате бази данни, като използвате Центъра за управление или командата **drop database**. Файловете на база данни остават незасегнати на файловете ви системи, когато премахнете потребителски модел, без да сте отстранили първо базите данни.
2. Спрете DB2 Административния сървър.
3. Премахнете Административния сървър.
4. Спрете DB2 потребителските модели.
5. Премахнете DB2 потребителските модели.
6. Премахнете DB2 продуктите.

Свързани понятия:

- “DB2 Административен сървър” в *Ръководство за администриране: реализация*

Свързани дейности:

- “Stopping the DB2 administration server (Linux and UNIX)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Removing the DB2 administration server (Linux and UNIX)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Stopping DB2 instances (Linux and UNIX)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Removing DB2 instances (Linux and UNIX)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Removing DB2 products using the db2_deinstall or doce_deinstall command (Linux and UNIX)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Деинсталиране на вашия DB2 продукт (Windows)” на страница 53

Свързан справочник:

- “DROP DATABASE command” в *Справочник на командите*

Раздел 7. Приложения

Приложение А. Конфигуриране и тестване на свързвания на база данни посредством Асистента за конфигуриране

Конфигуриране на свързване към база данни чрез претърсване на мрежата посредством Асистента за конфигуриране

Можете да използвате Асистента за конфигуриране (CA) за претърсване на мрежата за бази данни.

Необходими условия:

Преди да конфигурирате свързване към база данни чрез претърсване на мрежата:

- Уверете се, че имате валиден DB2 потребителски идентификатор.
- Ако конфигурирате свързване от система, която има инсталиран DB2 сървър или DB2 Connect сървърен продукт, уверете се, че имате потребителски идентификатор със SYSADM или SYSCTRL права за потребителския модел.

Ограничения:

Характеристиката за метод на търсене може да не успее да открие отдалечена система, ако:

- DB2 Административният сървър (DAS) не се изпълнява на отдалечената система.
- Търсенето излиза в таймаут. По подразбиране, търсенето ще сканира мрежата в продължение на 1 секунда; възможно е това да не е достатъчно дълго за откриване на отдалечената система. Можете да настроите регистърната променлива DB2DISCOVERYTIME, за да укажете по-дълъг период от време.
- Мрежата, на която се изпълнява търсенето, е конфигурирана така, че търсенето не достига желаната отдалечена система.

Следните точки се отнасят за случаите, когато искате изрично да конфигурирате IPv6 адрес на мрежа, която поддържа IPv6:

- Системата трябва да е посочена в **Known Systems**.
- Само разширеният изглед на Асистента за конфигуриране поддържа изрично конфигуриране на IPv6 свързване.

Процедура:

За да конфигурирате свързване към база данни чрез претърсване на мрежата:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте CA. CA може да бъде стартиран от менюто Start на Windows, или чрез командата **db2ca** на Windows и UNIX системи.
3. На лентата с менюто на CA, под **Selected**, изберете **Add Database Using Wizard**. Отваря се помощникът **Add Database**.
4. Изберете радио-бутон **Search the network** и щракнете върху **Next**.
5. Щракнете два пъти на папката до **Known Systems**, за да изведете всички познати на клиента ви системи, или щракнете два пъти на папката до **Other Systems**, за да изведете всички системи в мрежата.

Ако не са изведени системи, можете да щракнете на **Add System**, за да укажете такава. След като добавите система, тя ще се появи в списъка **Known Systems**.

6. Разширете записите за системата, която ви интересува, докато видите базата данни, която искате да добавите. Изберете базата данни. Щракнете върху **Следващ**.
7. Въведете псевдоним на локалната база данни в полето **Database alias** и по желание добавете коментар, който описва тази база данни в полето **Comment**.
8. Ако планирате да използвате ODBC, регистрирайте тази база данни като ODBC източник на данни. ODBC трябва да бъде инсталирана, за да се изпълни тази операция.
9. Щракнете **Край**. Вече можете да използвате добавената от вас база данни. Щракнете **Close**, за да напуснете CA.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на конфигурирането на комуникации клиент-сървър” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*

Свързани дейности:

- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 60
- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 62

Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране

Ако имате информацията за базата данни, към която искате да се свържете, и сървъра, на който е разположена, можете да въведете ръчно цялата конфигурационна информация. Този метод е аналогичен на въвеждането на команди чрез процесора за обработка на команди, с разликата, че параметрите са представени графично.

Необходими условия:

Преди да конфигурирате ръчно свързване към база данни, като използвате Асистента за конфигуриране (CA):

- Уверете се, че имате валиден DB2 потребителски идентификатор за базата данни, към която искате да се свържете.
- Ако конфигурирате свързване от система, която има инсталиран DB2 сървър или DB2 Connect сървърен продукт, уверете се, че имате потребителски идентификатор със SYSADM или SYSCTRL права за потребителския модел на мениджъра на базата данни.

Процедура:

За да конфигурирате ръчно свързване към база данни, като използвате CA:

1. Влезте в системата с валиден DB2 потребителски идентификатор.
2. Стартирайте CA. CA може да бъде стартиран от менюто Start на Windows, или чрез командата **db2ca**.
3. На лентата с менюто на CA, под **Selected**, изберете **Add Database Using Wizard**.
4. Изберете радио-бутон **Manually configure a connection to a database**, и щракнете върху бутон **Next**.

5. Ако използвате Lightweight Directory Access Protocol (LDAP), изберете радио-бутон, който съответства на разположението, в което искате да се поддържат DB2 директориите. Щракнете върху **Следващ**.
6. От списъка **Protocol** изберете радио-бутон, съответстващ на протокола, който искате да използвате. (Забележка: Въпреки че APPC, APPN, или NetBIOS могат още да се появяват като опции, те вече не се поддържат.)
Ако DB2 Connect е инсталиран на системата ви, и изберете TCP/IP, имате възможността да изберете **>Базата данни е физически разположена на хост или OS/400 система**. Ако изберете това поле за отмятане, имате възможността да изберете типа свързване, който искате да направите към хост или OS/400 базата данни:
 - За да осъществите свързване чрез DB2 Connect шлюз, изберете радио-бутон **Connect to the server via the gateway**.
 - За да направите директно свързване, изберете радио-бутон **Connect directly to the server**.
 Щракнете върху **Следващ**.
7. Въведете необходимите параметри за комуникационен протокол и щракнете на **Next**.
8. Въведете псевдонима на база данни за отдалечената база данни, която искате да добавите, в полето **Database name** и локалния псевдоним на базата данни в полето **Database alias**.
Ако добавяте хост или OS/400 база данни, въведете името на разположение за OS/390 или z/OS база данни, RDB името за OS/400 база данни, или DBNAME за VSE или VM база данни в полето **>Database name**. По желание можете да добавите коментар, който описва тази база данни, в **Comment**.
Щракнете върху **Следващ**.
9. Ако планирате да използвате ODBC, регистрирайте тази база данни като ODBC източник на данни. Проверете дали е инсталирана ODBC, преди да изпълните тази операция. Щракнете върху **Следващ**.
10. В прозореца **Specify the node options** изберете операционната система, и въведете името на отдалечения потребителски модел за базата данни, към която искате да се свържете.
11. В прозореца **Specify the system options** проверете дали името на система, името на хост и операционната система са правилни. Информацията на този панел се използва за конфигуриране на административния възел. По желание можете да въведете коментар. Щракнете върху **Следващ**.
12. В прозореца **Specify the security options** укажете опцията за защита, която ще бъде използвана за разпознаване.
13. Щракнете **Край**. Вече можете да използвате тази база данни. Изберете действието от менюто **Изход**, за да затворите SA.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на конфигурирането на комуникации клиент-сървър” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*

Свързани дейности:

- “Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 62

Тестване на свързване към база данни посредством Асистента за конфигуриране

Свързването към базата данни трябва бъде тествано, след като го конфигурирате.

Процедура:

За да тествате свързване към база данни:

1. Стартирайте **Асистента за конфигуриране**.
2. Посочете базата данни в подробния изглед, и изберете **Тестване на свързване** от менюто **Избрано**. Отваря се прозорецът Тестване на свързване.
3. Изберете един или повече типове на свързване, които бихте желали да тествате (**CLI** е по подразбиране). Можете да тествате повече от един тип наведнъж. Въведете валиден потребителски идентификатор за отдалечената база данни, и щракнете на **Тестване на свързването**. Ако свързването е успешно, на страницата Резултати се появява съобщение, потвърждаващо свързването.

Ако тестът на свързването е неуспешен, ще получите помощно съобщение. За да промените настройки, които сте указали погрешно, изберете базата данни в изгледа с подробности, и изберете **Промяна на база данни** от точката от менюто **Избрани**.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на конфигурирането на комуникации клиент-сървър” в *Бързо запознаване за DB2 клиенти*

Свързани дейности:

- “Конфигуриране на свързване към база данни чрез претърсване на мрежата посредством Асистента за конфигуриране” на страница 59
- “Ръчно конфигуриране на свързване на база данни посредством Асистента за конфигуриране” на страница 60

Приложение В. Поддръжка на език

Промяна на езика на DB2 интерфейса (Windows)

Езикът на интерфейса на DB2 е езикът, който се появява в съобщения, помощ, и интерфейси на графични средства. При инсталиране на DB2, имате избора да инсталирате поддръжка за един или повече езици. Ако в даден момент след инсталация, искате да промените езика на интерфейса за DB2 на един от инсталираните езици на интерфейс, използвайте стъпките, очертани в тази задача.

Не смесвайте поддръжаните от DB2 езици с поддръжаните от интерфейса на DB2 езици. Езиците, поддръжани от DB2, тоест, езиците, на които могат да съществуват *данни*, са надмножество на езиците, поддръжани от DB2 интерфейса.

Необходими условия:

Езикът на DB2 интерфейс, който искате да използвате, трябва да бъде инсталиран на системата ви. Езиците на DB2 интерфейса се избират и инсталират, когато инсталирате DB2 посредством Помощника на DB2 Настройващата програма. Ако промените езика на интерфейса на DB2 на поддръжан език на интерфейс, който не е инсталиран, езикът на DB2 интерфейса по подразбиране ще се върне първо на езика на операционната система, и ако той не се поддържа, на английски.

Процедура:

Промяната на езика на интерфейса за DB2 на Windows изисква да промените настройката по подразбиране за вашата Windows операционна система.

За да промените езика на DB2 интерфейса на Windows:

1. От Control Panel на вашата Windows операционна система, изберете **Regional Options**.
2. В диалоговия прозорец Regional Options променете настройката за език по подразбиране за системата на езика, на който искате да е интерфейса на DB2.

Отнесете се към помощта на операционната си система за допълнителна информация относно промяната на подразбиращия се системен език.

Свързани дейности:

- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 74

Свързан справочник:

- “Поддръжани езици на DB2 интерфейса” на страница 65
- “Supported territory codes and code pages” в *Ръководство за администриране: планиране*

Промяна на езика на DB2 интерфейса (Linux и UNIX)

Езикът на интерфейса на DB2 продукта е езикът, който се появява в съобщения, помощ, и интерфейси на графични средства. При инсталиране на вашия DB2 продукт, имате избора да инсталирате поддръжка за един или повече езици. Ако в даден момент след инсталация, искате да промените езика на интерфейса на един от инсталираните езици на интерфейс, използвайте стъпките, очертани в тази задача.

Не смесвайте поддръжките от DB2 езици с поддръжките от интерфейса на DB2 езици. Езиците, поддръжани от DB2 продукта, тоест, езиците, на които могат да съществуват *данни*, са надмножество на езиците, поддръжани от DB2 интерфейса.

Необходими условия:

Поддръжката за езика на DB2 интерфейс, който искате да използвате, трябва да бъде инсталирана на системата ви. Поддръжката за езици на DB2 интерфейса се избира и инсталира, когато инсталирате DB2 посредством Помощника на DB2 Настройващата програма. Ако промените езика на интерфейса на DB2 продукта на поддръжан език на интерфейс, който не е инсталиран, езикът на DB2 интерфейса по подразбиране ще се върне първо на езика на операционната система, и ако той не се поддържа, на английски.

Поддръжката за език на DB2 интерфейса се избира и инсталира, когато инсталирате вашия DB2 продукт посредством Помощника на DB2 Настройващата програма, или с използване на Пакета за национален език.

Процедура:

За да проверите кои публични кодове на географско разположение са достъпни на системата ви, изпълнете командата **\$ locale -a**.

За да промените езика на DB2 интерфейса, настройте променливата на обкръжението LANG на желанния код на географско разположение.

За bourne (sh), korn (ksh), и bash обвивки:

```
LANG=<код на географското разположение>  
export LANG
```

За C обвивка:

```
setenv LANG <код на географското разположение>
```

Например, за да ползвате интерфейса на DB2 продукта на френски, трябва да имате инсталирана поддръжка на френски език, и трябва да настроите променливата на обкръжението LANG на френски код на географско разположение, например, fr_FR.

Свързани дейности:

- “Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация” на страница 74

Свързан справочник:

- “Поддръжани езици на DB2 интерфейса” на страница 65
- “Supported territory codes and code pages” в *Ръководство за администриране: планиране*

Поддържани езици на DB2 интерфейса

DB2 езиковата поддръжка за DB2 интерфейси може да бъде категоризирана като сървърна група езици и клиентска група езици. Езиците от сървърната група включват преводи на повечето съобщения, помощ, и елементи на DB2 графичния интерфейс. Езиците от клиентската група са с превод на компонента DB2 Runtime Client, което включва повечето съобщения и част от помощната документация.

Езиците от сървърната група включват: Бразилски Португалски, Чешки, Датски, Фински, Френски, Немски, Италиански, Японски, Корейски, Норвежки, Полски, Руски, Опростен Китайски, Испански, Шведски, и Традиционен Китайски.

Езиците от клиентската група включват: Арабски, Български, Хърватски, Холандски, Гръцки, Иврит, Унгарски, Португалски, Румънски, Словашки, Словенски, и Турски.

Не смесвайте поддържаните от DB2 езици с поддържаните от интерфейса на DB2 езици. Езиците, поддържани от DB2 продукта, тоест, езиците, на които могат да съществуват *данни*, са надмножество на езиците, поддържани от DB2 интерфейса.

Свързани дейности:

- “Промяна на езика на DB2 интерфейса (Linux и UNIX)” на страница 64
- “Промяна на езика на DB2 интерфейса (Windows)” на страница 63
- “Capturing error and diagnostic information during migration” в *Ръководство за миграция*

Свързан справочник:

- “Conversion table files for euro-enabled code pages” в *Ръководство за администриране: планиране*
- “Conversion tables for code pages 923 and 924” в *Ръководство за администриране: планиране*
- “National language versions” в *Ръководство за администриране: планиране*
- “Supported territory codes and code pages” в *Ръководство за администриране: планиране*

Езикови идентификатори за изпълнение на Помощника на DB2 Настройващата програма на друг език

Ако искате да изпълнявате Помощника на DB2 Настройващата програма на език, различен от подразбиращия се на компютъра, можете да стартирате Помощника на DB2 Настройващата програма ръчно, като укажете идентификатор на език. Езикът трябва да е достъпен на платформата, на която изпълнявате инсталацията.

Таблица 6. Езикови идентификатори

Език	Езиков идентификатор
Арабски (достъпен само на Windows)	ar
Бразилски португалски	br
Български	bg
Китайски, Опростен	cn
Китайски, Традиционен	tw
Хърватски	hr

Таблица 6. Езикови идентификатори (продължение)

Език	Езиков идентификатор
Чешки	cz
Датски	dk
Холандски	nl
Английски	en
Финландски	fi
Френски	fr
Немски	de
Гръцки	el
Унгарски	hu
Италиански	it
Японски	jp
Корейски	kr
Норвежки	no
Полски	pl
Португалски	pt
Румънски	ro
Руски	ru
Словашки	sk
Словенски	sl
Испански	es
Шведски	se
Турски	tr

Свързан справочник:

- “Displaying the db2setup command in your national language” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Преобразуване на символни данни

Когато между машини се прехвърлят символни данни, те трябва да бъдат преобразувани във вид, който приемащата машина може да ползва.

Например, когато се пренасят данни между DB2 Connect сървър и хост или iSeries сървър на база данни, обикновено данните се преобразуват от сървърната кодова страница до CCSID на хоста, и обратното. Ако двете машини използват различни кодови страници или CCSID, кодовите шаблони се трансформират от едната кодова страница или CCSID в другата. Това преобразуване винаги се извършва в приемащия.

Изпратени символни данни към база данни, състояща се от SQL оператори и входни данни. Изпратени символни данни от база данни, състояща се от изходни данни. Изходните данни, интерпретирани като двоични данни, не се конвертират. Например, данните от колона, декларирана с клаузата FOR BIT DATA. В противен случай, всички входни и изходни символни данни се преобразуват, ако двете машини имат различни кодови страници или CCSID.

Например, ако DB2 Connect се използва за достъпване на данни, се случва следното:

1. DB2 Connect изпраща SQL израз и входни данни на OS/390 или z/OS.
2. DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 преобразува данните до кодовата страница на хост сървъра, и после ги обработва.
3. DB2 Universal Database за z/OS и OS/390 изпраща резултата обратно на DB2 Connect сървъра.
4. DB2 Connect преобразува резултата до кодовата страница на потребителското обкръжение.

Отнесете се към Supported territory codes and code pages темата в приложението за Поддръжка на национални езици на *Ръководство за администриране: планиране* за поддържаните преобразувания между кодовите страници на DB2 Connect сървър, и CCSID на хост или iSeries сървър.

За двупосочни езици от IBM е дефиниран набор специални "BiDi CCSIDS" който се поддържа от DB2 Connect.

Ако двупосочните атрибути на сървъра на базата данни са различни от тези на клиента, може да използвате тези специални CCSIDS, за да се справите с различията.

Свързани понятия:

- "Character-conversion guidelines" в *Ръководство за администриране: планиране*

Свързан справочник:

- "Supported territory codes and code pages" в *Ръководство за администриране: планиране*

Приложение С. Техническа информация за DB2 база данни

Общ преглед на DB2 техническата информация

DB2 техническа информация е достъпна чрез следните средства и методи:

- DB2 Център за информация
 - Теми
 - Помощ за DB2 средствата
 - Примерни програми
 - Самоучители
- DB2 книги
 - PDF файлове за изтегляне)
 - PDF файлове (от DB2 PDF компакт-диска)
 - отпечатани книги
- Помощ от командния ред
 - Помощ за команди
 - Помощ за съобщения
- Примерни програми

IBM периодично предоставя достъп до обновления на документацията. Ако достъпвате онлайн версията на DB2 Центъра за информация на ibm.com, не се налага да инсталирате обновления на документацията, защото тази версия се поддържа актуална от IBM. Ако сте инсталирали DB2 Центъра за информация, се препоръчва да инсталирате обновленията на документацията. Обновленията в документацията ви позволяват да обновявате информацията, която сте инсталирали от компакт-диска *DB2 Център за информация*, или изтеглили от Passport Advantage, когато се е появила нова информация.

Забележка: Темите на DB2 Център за информация се обновяват по-често от PDF книгите или отпечатаните книги. За да получите най-актуалната информация, инсталирайте обновленията на документацията с обявяването им, или се отнесете към DB2 Центъра за информация на ibm.com.

Можете да достъпите допълнителна техническа информация за DB2 като технически бележки, информационни бюлетини и Redbooks онлайн на ibm.com. Достъпете сайта на DB2 библиотеката за софтуер за управление на информация на <http://www.ibm.com/software/data/sw-library/>.

Обратна връзка за документация

Ние ценим вашите отзиви за DB2 документацията. Ако имате предложения как можем да подобрим DB2 документацията, изпратете e-mail на db2docs@ca.ibm.com. Екипът за DB2 документация чете всички ваши отзиви, но не може да отговаря пряко. Осигурете конкретни примери, когато е възможно, за да можем да разберем по-добре вашите затруднения. Ако предоставяте отзив за конкретна тема или помощен файл, включете заглавието и URL на темата.

Не използвайте този e-mail адрес за контакт с DB2 поддръжката за клиенти. Ако имате технически проблем с DB2, който документацията ви не може да разреши, се свържете с местния сервизен център на IBM за съдействие.

Свързани понятия:

- “Характеристики на DB2 Център за информация” в *Онлайн DB2 Център за информация*
- “Sample files” в *Примерни теми*

Свързани дейности:

- “Извикване на помощ за команда от процесора за обработка на команди” в *Справочник на командите*
- “Извикване на помощ за съобщение от процесора за обработка на команди” в *Справочник на командите*
- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 75

Свързан справочник:

- “DB2 техническа библиотека в PDF формат” на страница 70

DB2 техническа библиотека в PDF формат

Следните таблици описват DB2 библиотеката, достъпна от IBM Центъра за публикации на www.ibm.com/shop/publications/order.

Въпреки, че таблиците идентифицират книгите, достъпни в печатен вид, книгите може да не са достъпни във вашата страна или регион.

Информацията в тези книги е фундаментална за всички DB2 потребители; ще намерите тази информация полезна, независимо дали сте програмист, администратор на база данни, или някой, който работи с DB2 Connect или други DB2 продукти.

Таблица 7. DB2 техническа информация

Име	Номер	Достъпна в печатен вид
<i>Ръководство за администриране: Реализация</i>	SC10-4221	Да
<i>Ръководство за администриране: Планиране</i>	SC10-4223	Да
<i>Административен API Справочник</i>	SC10-4231	Да
<i>Административни SQL рутинни процедури и производни таблици</i>	SC10-4293	Не
<i>Ръководство и справочник за интерфейс за вградени SQL оператори, Том 1</i>	SC10-4224	Да
<i>Ръководство и справочник за интерфейс за вградени SQL оператори, Том 2</i>	SC10-4225	Да
<i>Справочник на командите</i>	SC10-4226	Не
<i>Ръководство и справочник за помощни програми за преместване на данни</i>	SC10-4227	Да

Таблица 7. DB2 техническа информация (продължение)

Име	Номер	Достъпна в печатен вид
<i>Ръководство и справочник за възстановяване на данни и висока достъпност</i>	SC10-4228	Да
<i>Разработка на ADO.NET и OLE DB приложения</i>	SC10-4230	Да
<i>Разработка на приложения с вграден SQL</i>	SC10-4232	Да
<i>Разработка на SQL и външни рутинни процедури</i>	SC10-4373	Не
<i>Разработка на Java приложения</i>	SC10-4233	Да
<i>Разработка на Perl и PHP приложения</i>	SC10-4234	Не
<i>Как да започнем с разработката на приложения на базата данни</i>	SC10-4252	Да
<i>Как да започнем с DB2 инсталирането и администрирането на Linux и Windows</i>	GC10-4247	Да
<i>Справочник на съобщенията, Том 1</i>	SC10-4238	Не
<i>Справочник на съобщенията, Том 2</i>	SC10-4239	Не
<i>Ръководство за миграция</i>	GC10-4237	Да
<i>Ръководство за администриране и програмиране на Net Search Extender</i>	SH12-6842	Да
Забележка: HTML за този документ не се инсталира от компакт-диска с HTML документация.		
<i>Ръководство за производителност</i>	SC10-4222	Да
<i>Администриране и ръководство за потребителя на Query Patroller</i>	GC10-4241	Да
<i>Бърз старт за DB2 клиенти</i>	GC10-4242	Не
<i>Бърз старт за DB2 сървъри</i>	GC10-4246	Да
<i>Ръководство и справочник на потребителя на Spatial Extender и Geodetic Data Management Feature</i>	SC18-9749	Да
<i>SQL ръководство</i>	SC10-4248	Да
<i>SQL Справочник, Том 1</i>	SC10-4249	Да
<i>SQL Справочник, Том 2</i>	SC10-4250	Да
<i>Ръководство и справочник за системния монитор</i>	SC10-4251	Да
<i>Ръководство за отстраняване на проблеми</i>	GC10-4240	Не

Таблица 7. DB2 техническа информация (продължение)

Име	Номер	Достъпна в печатен вид
Самоучител на Visual Explain	SC10-4319	Не
Какво е новото	SC10-4253	Да
XML Extender администриране и програмиране	SC18-9750	Да
XML ръководство	SC10-4254	Да
XQuery справочник	SC18-9796	Да

Таблица 8. DB2 Connect-специфична техническа информация

Име	Номер	Достъпна в печатен вид
Ръководство за потребителя на DB2 Connect	SC10-4229	Да
Бърз старт за DB2 Connect Personal Edition	GC10-4244	Да
Бърз старт за DB2 Connect сървъри	GC10-4243	Да

Таблица 9. WebSphere Information Integration техническа информация

Име	Номер	Достъпна в печатен вид
WebSphere Information Integration: Ръководство за администриране за обединени системи	SC19-1020	Да
WebSphere Information Integration: Справочник на ASNCLP програмата за репликация и публикуване на събития	SC19-1018	Да
WebSphere Information Integration: Ръководство за конфигуриране за обединени източници на данни	SC19-1034	Не
WebSphere Information Integration: Ръководство и справочник за SQL репликация	SC19-1030	Да

Забележка: DB2 Последните бележки осигуряват допълнителна информация, специфична за изданието на продукта и fix pack нивото му. За повече информация, вижте свързаните връзки.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на DB2 техническата информация” на страница 69
- “Относно Последните бележки” в *Последни бележки*

Свързани дейности:

- “Поръчване на отпечатани DB2 книги” на страница 73

Поръчване на отпечатани DB2 книги

Ако се нуждаете от отпечатани DB2 книги, можете да ги закупите онлайн в много, но не всички страни или региони. Винаги можете да поръчате отпечатани DB2 книги от местния представител на IBM. Не забравяйте, че някои от книгите в електронен формат на компакт-диска *DB2 PDF документация* не са достъпни в отпечатан вид. Например, никой от томовете на *DB2 Справочник на съобщенията* не се предлага като отпечатана книга.

Отпечатаните версии на много от DB2 книгите, достъпни на компакт-диска DB2 PDF Документация могат да бъдат поръчани срещу такса от IBM. В зависимост от това къде подавате поръчката си, може да има възможност да поръчате книги онлайн от IBM Publications Center. Ако онлайн поръчката не е достъпна във вашата страна или регион, винаги можете да поръчате отпечатани DB2 книги от вашия местен IBM представител. Отбележете си, че не всички книги на компакт-диска DB2 PDF Документация са достъпни в печатен вид.

Забележка: Най-актуалната и пълна DB2 документация се поддържа в DB2 Центъра за информация на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Процедура:

За да поръчате отпечатани DB2 книги:

- За да проверите дали можете да поръчате отпечатани DB2 книги онлайн във вашата страна или регион, проверете IBM Publications Center на <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Трябва да изберете страна, регион или език, за да достъпите информацията за поръчване на публикации, и после да следвате инструкциите за поръчка от вашето местоположение.
- За да поръчате отпечатани DB2 книги от местния представител на IBM:
 - Намерете информацията за контакт за местния ви представител от един от следните Web сайтове:
 - IBM указателят за контакти за цял свят на www.ibm.com/planetwide
 - Web сайтът IBM Publications на <http://www.ibm.com/shop/publications/order>. Ще трябва да изберете вашите страна, регион или език, за да достъпите собствената страница на подходящите за вашето разположение публикации. От тази страница, проследете връзката "About this site".
 - Когато се обадите, уточнете, че желаете да поръчате DB2 публикация.
 - Осигурете на представителя заглавията и номерата на формуляр на книгите, които искате да поръчате .

Свързани понятия:

- "Общ преглед на DB2 техническата информация" на страница 69

Свързан справочник:

- "DB2 техническа библиотека в PDF формат" на страница 70

Извеждане на помощ за SQL състояние от процесор за обработка на команди

DB2 връща SQLSTATE стойност за условия, които могат да са резултат от SQL израз. SQLSTATE помощта обяснява значенията на SQL състоянията и кодовете на класове на SQL състояния.

Процедура:

За да извикате помощ за SQL състояние, отворете процесора за обработка на команди и въведете:

? *sqlstate* или ? *клас код*

където *sqlstate* е валидно петцифрено SQL състояние и *клас код* е първите две цифри на SQL състоянието.

Например, ? 08003 показва помощ за SQL състояние 08003, и ? 08 показва помощ за код на клас 08.

Свързани дейности:

- “Извикване на помощ за команда от процесора за обработка на команди” в *Справочник на командите*
- “Извикване на помощ за съобщение от процесора за обработка на команди” в *Справочник на командите*

Достъпване на различни версии на DB2 Център за информация

За DB2 Версия 9 теми, URL на DB2 Център за информация е <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v9/>.

За теми за DB2 Версия 8, идете на URL на Версия 8 Център за информация на: <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2luw/v8/>.

Свързани дейности:

- “Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър” на страница 75

Извеждане на теми на предпочитания ви език в DB2 Център за информация

DB2 Център за информация опитва да изведе информацията на предпочитания език, зададен в настройките на браузъра ви. Ако една тема не е превеждана на предпочитания от вас език, DB2 Центърът за информация извежда темата на английски.

Процедура:

За да извеждате теми на предпочитания от вас език в браузъра Internet Explorer:

1. В Internet Explorer щракнете на **Tools** → **Internet Options** → бутон **Languages...**
Отваря се прозорецът Language Preferences.
2. Проверете дали предпочитаният от вас език е посочен като първи запис в списъка с езици.

- За да добавите нов език в списъка, щракнете на бутона **Add...**

Забележка: Добавянето на език не гарантира, че компютърът има необходимите шрифтове за извеждане на темите на предпочитания език.

- За да преместите език в началото на списъка, изберете езика и щракайте на бутона **Move Up**, докато езикът застане на първа позиция в списъка с езици.
3. Изчистете кеша на браузъра и презаредете страницата, за да изведете DB2 Център за информация на предпочитания ви език.

За да извеждате теми на предпочитания от вас език в браузъра Firefox или Mozilla:

1. Изберете бутона **Tools** —> **Options** —> **Languages**. Панелът Languages се извежда в прозореца Preferences.
2. Проверете дали предпочитаният от вас език е посочен като първи запис в списъка с езици.
 - За да добавите нов език в списъка, щракнете на бутона **Add...**, за да изберете език от прозореца Add Languages.
 - За да преместите език в началото на списъка, изберете езика и щракайте на бутона **Move Up**, докато езикът застане на първа позиция в списъка с езици.
3. Изчистете кеша на браузъра и презаредете страницата, за да изведете DB2 Център за информация на предпочитания ви език.

При някои комбинации от браузър и операционна система може да се наложи също да промените регионалните настройки на операционната си система до избраните от вас код на географско разположение и език.

Свързани понятия:

- “Общ преглед на DB2 техническата информация” на страница 69

Обновяване на DB2 Център за информация, инсталиран на вашия компютър или на intranet сървър

Ако имате инсталиран локално DB2 Център за информация, обновените теми могат да са достъпни за изтегляне. Стойността 'Последно обновено', намираща се най-долу на повечето теми, указва текущото ниво за тази тема.

За да определите дали има достъпни обновления за целия DB2 Център за информация, погледнете стойността 'Последно обновено' на началната страница на Център за информация. Сравнете стойността във вашата локално инсталирана начална страница до датата на най-новото обновление за изтегляне на <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/support/icupdate.html>. Тогава можете да обновите своя локално инсталиран Център за информация, ако има достъпно за изтегляне по-ново обновление.

Обновяването на вашия локално инсталиран DB2 Център за информация изисква от вас да:

1. Спрете DB2 Център за информация на вашия компютър, и рестартирайте Центъра за информация в самостоятелен режим. Изпълнението на Център за информация в самостоятелен режим не позволява на други потребители в мрежата ви да достъпват Центъра за информация, и ви позволява да изтеглите и прилагате обновления.

2. Използвайте характеристиката Обновяване, за да определите дали са достъпни пакети с обновления от IBM.

Забележка: Обновленията също са достъпни на компакт-диск. За подробности как да конфигурирате своя Център за информация за инсталиране на обновления от компакт-диск, вижте свързаните връзки.

Ако има достъпни пакети с обновления, използвайте характеристиката Обновяване за изтегляне на пакетите. (Характеристиката Обновяване е достъпна само в самостоятелен режим.)

3. Спрете самостоятелния Център за информация и рестартирайте услугата DB2 Център за информация на вашия компютър.

Процедура:

За да обновите DB2 Център за информация, инсталиран на компютъра ви или на intranet сървър:

1. Спрете услугата DB2 Център за информация.
 - На Windows, щракнете на **Start** → **Control Panel** → **Administrative Tools** → **Services**. После щракнете с десния бутон на услугата **DB2 Център за информация** и изберете **Stop**.
 - На Linux, въведете следната команда:
`/etc/init.d/db2icdv9 stop`
 2. Стартирайте Центъра за информация в самостоятелен режим.
 - На Windows:
 - a. Отворете команден прозорец.
 - b. Придвигнете се до пътеката, в която е инсталиран Центърът за информация. По подразбиране DB2 Център за информация се инсталира в директорията `C:\Program Files\IBM\DB2 Information Center\Version 9`.
 - c. Стартирайте файла `help_start.bat`, като използвате напълно квалифицирана пътека за DB2 Центъра за информация:
`<директория на DB2 Център за информация>\doc\bin\help_start.bat`
 - На Linux:
 - a. Придвигнете се до пътеката, в която е инсталиран Центърът за информация. По подразбиране DB2 Център за информация се инсталира в директорията `/opt/ibm/db2ic/V9`.
 - b. Стартирайте скрипта `help_start`, като използвате напълно квалифицирана пътека за DB2 Центъра за информация:
`<директория на DB2 Център за информация>/doc/bin/help_start`
- Web браузърът по подразбиране се стартира, за да изведе самостоятелния Център за информация.
3. Щракнете на бутона Обновяване (🔄). В десния панел на Център за информация щракнете на **Намиране на обновления**. Извежда се списък на обновленията за съществуващата документация.
 4. За да задействате процеса на изтегляне, проверете изборите, които искате да изтеглите, после щракнете на **Инсталиране на обновленията**.
 5. След като процесът по изтегляне и инсталиране приключи, щракнете на **Завършване**.
 6. Спрете самостоятелния Център за информация.
 - На Windows, стартирайте файла `help_end.bat`, като използвате напълно квалифицирана пътека за DB2 Центъра за информация:

<директория на DB2 Център за информация>\doc\bin\help_end.bat

Забележка: Пакетният файл help_end съдържа изискваните команди за безопасно прекратяване на процесите, които са били стартирани с пакетния файл help_start. Не използвайте Ctrl-C или друг метод за прекъсване на help_start.bat.

- На Linux, изпълнете скрипта help_end, като използвате напълно квалифицираната пътека за DB2 Център за информация:

<директория на DB2 Център за информация>/doc/bin/help_end

Забележка: Скриптът help_end съдържа изискваните команди за безопасно прекратяване на процесите, които са били стартирани с скрипта help_start. Не използвайте друг метод за прекъсване на скрипта help_start.

7. Рестартирайте услугата DB2 Център за информация.

- На Windows, щракнете на **Start** → **Control Panel** → **Administrative Tools** → **Services**. После щракнете с десния бутон на услугата **DB2 Център за информация** и изберете **Start**.

- На Linux, въведете следната команда:

```
/etc/init.d/db2icdv9 start
```

Обновеният DB2 Център за информация извежда новите и обновените теми.

Свързани понятия:

- “DB2 Information Center installation options” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

Свързани дейности:

- “Installing the DB2 Information Center using the DB2 Setup wizard (Linux)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*
- “Инсталиране на DB2 Център за информация посредством Помощника на DB2 Настройващата програма (Windows)” в *Бързо запознаване за DB2 сървъри*

DB2 самоучители

DB2 самоучителите ви помагат да научите повече за различните аспекти на DB2 продуктите. Уроците предоставят инструкции стъпка по стъпка.

Преди да започнете:

Можете да преглеждате XHTML версията на самоучителя от Центъра за информация на <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

Някои уроци използват примерни данни или код. Вижте самоучителя за описание на необходимите условия за специфичните му дейности.

DB2 самоучители:

За да прегледате самоучителя, щракнете на заглавието.

Собствено съхранение на XML данни

Настройване на DB2 база данни за съхранение на XML данни и за изпълнение на основни операции със собственото съхранение на XML данни.

Самоучител за Visual Explain

Анализирайте, оптимизирайте и настройте SQL изрази за по-добра производителност, като използвате Visual Explain.

Свързани понятия:

- “Visual Explain overview” в *Ръководство за администриране: реализация*

DB2 Информация за отстраняване на проблеми

Широко многообразие информация за определяне и разрешаване на проблеми е достъпно, за да ви съдейства при ползването на DB2 продуктите.

DB2 документация

Информация за отстраняването на проблеми може да бъде намерена в DB2 Ръководство за отстраняване на проблеми или раздела Поддръжка и отстраняване на проблеми на DB2 Център за информация. Там ще намерите информация как да изолирате и идентифицирате проблеми чрез DB2 диагностичните средства и помощни програми, разрешения за някои от често срещаните проблеми, и други съвети как да разрешавате проблеми, които е възможно да срещнете с вашите DB2 продукти.

Web сайт за DB2 техническа поддръжка

Отнесете се към Web сайта за DB2 техническа поддръжка, ако изпитвате затруднения, и се нуждаете от помощ за откриването на възможни причини и разрешения. Сайтът за техническа поддръжка има връзки към последните DB2 публикации, технически бележки, Оторизирани отчети от анализ на програми (Authorized Program Analysis Reports - APAR), fix packs, и други ресурси. Можете да търсите в тази информационна база за намиране на възможни решения за проблемите си.

Достъпете Web сайта за DB2 техническа поддръжка на <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/support.html>

Свързани понятия:

- “Introduction to problem determination” в *Ръководство за отстраняване на проблеми*
- “Общ преглед на DB2 техническата информация” на страница 69

Срокове и условия

Позволенията за използване на тези публикации се предоставят според следните условия.

Лична употреба: Можете да възпроизвеждате тези публикации за лична некомерсиална употреба, при условие, че се запазват всички забележки за собственост. Не можете да разпространявате, показвате или да извличате производни продукти от тези публикации или от части от тях без изричното съгласие на IBM.

Комерсиална употреба: Можете да възпроизвеждате, разпространявате и показвате тези публикации единствено в рамките на предприятието ви, при условие, че всички бележки за собственост се запазват. Не можете да извличате производни продукти от тези публикации, или да възпроизвеждате, разпространявате или показвате тези публикации или части от тях извън предприятието ви без изричното съгласие на IBM.

Освен ако е изрично упоменато в това разрешение, не се предоставят други позволения, лицензи или права, независимо дали явни или неявни, върху

публикации, или всякакви други информация, данни, софтуер или други включени в тях предмети на интелектуална собственост.

IBM си запазва правото да оттегли предоставените тук разрешения по всяко време, по което прецени, че употребата на тези публикации противоречи на интересите, или, ако се определи от IBM, че горните инструкции не са били следвани подобаващо.

Не можете да изтеглите, експортирате или преекспортирате тази информация, освен в пълно съответствие с всички приложими закони и разпоредби, включително всички закони и разпоредби за износа на САЩ.

IBM НЕ ГАРАНТИРА ЗА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ТЕЗИ ПУБЛИКАЦИИ. ПУБЛИКАЦИИТЕ СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "КАКТО СА", И БЕЗ ГАРАНЦИИ ОТ ВСЯКАКЪВ ВИД, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ ЯВНИ ИЛИ НЕЯВНИ, НО НЕ ОГРАНИЧЕНИ ДО НЕЯВНИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ, НЕНАРУШАВАНЕ НА ПРАВА, И ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Приложение D. Забележки

Възможно е IBM да не предлага продуктите, услугите или компонентите, разгледани в този документ, във всички страни. Консултирайте се с локалния представител на IBM за информация за продуктите и услугите, предлагани във вашата област. Споменаването на продукт, програма или услуга на IBM не е предназначено да твърди или внушава, че само този продукт, програма или услуга на IBM може да се използва. Всеки функционално еквивалентен продукт, програма или услуга, който не нарушава лицензионните права на IBM, може да се използва като заместител. Обаче потребителят носи отговорността да прецени и провери работата на всеки продукт, програма или услуга, които не са на IBM.

IBM може да има патенти или заявки за патенти относно обекти, споменати в този документ. Предоставянето на този документ не дава право на никакъв лиценз върху тези патенти. Може да изпращате писмени запитвания за патенти на адрес:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

За запитвания за лиценз относно двубайтова (DBCS) информация се свържете с Отдела за лицензни права на IBM във вашата страна/регион или изпратете писмени запитвания на адрес:

IBM World Trade Asia Corporation
Licensing
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku
Tokyo 106, Japan

Следният параграф не се отнася за Великобритания, както и всяка друга страна, където такива изключения са несъвместими с местния закон: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ОСИГУРЯВА ТОВА ИЗДАНИЕ ВЪВ ВИДА, В “КОЙТО Е” БЕЗ ГАРАНЦИЯ ОТ НИКАКЪВ ВИД, ПРЯКА ИЛИ КОСВЕНА, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО КОСВЕНИТЕ ГАРАНЦИИ ЗА НЕ-НАРУШЕНИЕ, ПРИГОДНОСТ ЗА ПРОДАЖБА ИЛИ ПРИЛОЖИМОСТ ЗА НИКАКВА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. В някои страни не се позволява отхвърляне на директните или косвени гаранции в определени случаи; следователно това твърдение може да не се отнася за вас.

Тази информация може да включва технически неточности или печатни грешки. Периодично информацията тук се променя; тези промени се вмъкват в новите издания на публикацията. IBM може да направи подобрения и/или промени в продукта(ите) и/или програмата(ите), описани в тази публикация, по всяко време и без предизвестие.

Всяки препратки в тази информация към страници в Web, които не са на IBM, са само за удобство и по никакъв начин не служат като препоръка за тези страници в Web. Материалите на тези страници в Web не са част от материалите за този продукт на IBM и използването на тези страници в Web е изцяло на ваш риск.

Когато изпращате информация до IBM, вие предоставяте правото на ползване или разпространение на тази информация по всякакъв начин, който фирмата счита за подходящ, без това да води до никакви задължения към вас.

Притежатели на лиценз за тази програма, които желаят да получат информация за нея във връзка с (i) осъществяването на обмен на информация между независимо създадени програми и други програми (включително и тази) и (ii) взаимното използване на обменената информация, трябва да се свържат с:

IBM Canada Limited
Office of the Lab Director
8200 Warden Avenue
Markham, Ontario
L6G 1C7
CANADA

Такава информация може да е достъпна в съответствие с определени директиви и условия, включващи в някои случаи заплащане или такса.

Лицензионната програма, описана в този документ и всички налични лицензионни материали са осигурени от IBM под условията на IBM Customer Agreement, IBM International Program License Agreement или някое еквивалентно споразумение между нас.

Всички данни за производителност, които се представят тук са определени в контролирана среда. Следователно резултатите, получени в друга работна среда може значително да се различават. Някои измервания може да са направени в системи на ниво разработка и няма гаранция, че тези измервания ще са същите при стандартните системи. Още повече, че някои измервания може да са оценени чрез екстраполация. Действителните резултати може да се различават. Потребителите на този документ трябва да проверят дали данните са приложими за тяхната специфична среда.

Информацията относно продуктите, които не са на IBM, е получена от доставчиците на тези продукти, техни публикации или други обществено достъпни източници. IBM не е тествала тези продукти и не може да потвърди точността на производителността, съвместимостта или другите твърдения, свързани с продуктите, които не са на IBM. Въпросите за възможностите на продуктите, които не са на IBM, трябва да се отправят към доставчиците на тези продукти.

Всички твърдения относно бъдещи насоки или намерения на IBM могат да се променят или отхвърлят без предупреждение и представляват само цели.

Тази информация може да съдържа примери за данни и отчети, използвани във всекидневни бизнес операции. За по-пълното им илюстриране примерите съдържат имена на индивиди, компании, марки и продукти. Тези имена са измислени и всички съвпадения с имена и адреси, използвани от реални бизнес агенти, са напълно случайни.

ЛИЦЕНЗ ЗА ПРАВА ЗА КОПИРАНЕ:

Тази информация може да съдържа примерни приложни програми в съответния програмен код, които илюстрират техники за програмиране за различни платформи. Можете да копирате, променяте или разпространявате тези примерни програми в произволен вид без заплащане на IBM при разработка, използване, маркетинг или разпространение на приложни програми, които са в съответствие с интерфейса за приложно програмиране за платформата, за която са написани примерните програми. Тази примери не са тествани изцяло и при всички възможни условия. Следователно IBM не може да гарантира или потвърди надеждността, възможностите за обслужване или функционирането на тези програми.

Всяко копие или всяка част от тези примерни програми или техни производни трябва да включва следния знак за запазени права:

© (името на вашата компания) (година). Portions of this code are derived from IBM Corp. Sample Programs. © Copyright IBM Corp. *въведете годината или годините*. All rights reserved.

Търговски марки

Имената на компания, продукт или услуга, идентифицирани в документите на библиотеката с документация на DB2 Версия 9, могат да бъдат търговски марки или марки на услуги на International Business Machines Corporation или други компании. Информацията за търговските марки на IBM Corporation в САЩ, други страни, или и двете, е разположена на <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>.

Следните термини са търговски марки или регистрирани търговски марки на други компании и са използвани в поне един от документите в библиотеката с DB2 документация.

Microsoft, Windows, Windows NT, и Windows логото са търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ, други страни, или и двете.

Intel, Itanium, Pentium, и Xeon са търговски марки на Intel Corporation в САЩ, други страни, или и двете.

Java и всички базирани на Java търговски марки са търговски марки на Sun Microsystems, Inc. в САЩ, в други страни, или и двете.

UNIX е регистрирана търговска марка на The Open Group в САЩ и други страни.

Linux е търговска марка на Линус Торвалдс в САЩ, други страни, или и двете.

Имената на други компании, продукти или услуги могат да са търговски марки или марки на услуги на други.

Индекс

A

ActiveX обекти на данни
DB2 AD клиентска поддръжка 8

C

call level interface (CLI)
DB2 AD клиентска поддръжка 8
CCSID (coded character set identifier)
двупосочни езици 66

D

DB2
език на интерфейса 65
кодове на географското
разположение 65
кодими страници 65
премахване
UNIX 54
DB2 Connect
не-администраторска инсталация 22
подготовка на DB2 за VSE & VM за
свързвания 35
потребителски акаунти (Windows) 16
DB2 Connect Personal Edition
инсталационни изисквания
Windows 15
инсталиране
Linux 23
Windows 21
обща информация 11
конфигуриране 11
описание на продукт 3
DB2 Connect сървърни продукти
описание на продукт 3
DB2 Universal Database за OS/390 и z/OS
обновяване на системни таблици 32
DB2 база данни
деинсталиране 53
премахване 53
DB2 клиенти
обща информация 6
DB2 Център за информация
версии 74
обновяване 75
преглеждане на различни езици 74
DB2ADMNS
потребителски групи 25
DB2USERS
потребителски групи 25
Development Center
DB2 AD клиентска поддръжка 8

I

iSeries
DSPNETA 33
DSPRDBDIRE 33

iSeries (*продължение*)
WRKLIND 33
конфигуриране на DB2 Connect 33
конфигуриране на DB2 за DB2
Connect 33
iSeries сървър на база данни
конфигуриране на TCP/IP 41

J

Java
DB2 AD клиентска поддръжка 8
JDBC (Java database connectivity)
DB2 AD клиентска поддръжка 8

L

LANG променлива на обкръжение
задаване 64
Linux
инсталиране
DB2 Connect Personal Edition 23

N

NLS (поддръжка на национален език)
преобразуване на символни данни 66

O

Object Linking and Embedding
DB2 AD клиентска поддръжка 8
ODBC (open database connectivity)
активирани приложения 47
OS/390
конфигуриране на DB2 системи бази
данни 32

S

SQL изрази
извеждане на помощ 74
SQLJ (вграден SQL за Java)
DB2 AD клиентска поддръжка 8

T

TCP/IP
DB2 UDB за OS/390 и z/OS
конфигурация 29
конфигурация
хост свързвания 5, 29
ръчно конфигуриране
iSeries сървър на база данни 41
хост сървър на база данни 41

U

UNIX
премахване
DB2 54
промяна на езика на DB2
интерфейс 64

V

Visual Explain
самоучител 77
VSE и VM за свързвания
подготовка на DB2 от DB2 Connect 35
VTAM
подготовка на OS/390 или z/OS за DB2
Connect 29

W

Windows
DB2 потребителски акаунти 16
инсталационни изисквания
DB2 Connect Personal Edition 15
инсталиране
DB2 Connect Personal Edition 21
DB2 Connect, не-Administrator 22
премахване на DB2 база данни 53
промяна на настройката по
подразбиране за език 63
разширяване на схемата на директория
Windows 2000 и Windows Server
2003 19
Windows Server 2003 19

Z

z/OS
конфигуриране на DB2 системи бази
данни 32

A

Асистент за конфигуриране
Характеристика за откриване 59
Асистент за конфигуриране (CA)
конфигуриране
свързване към iSeries сървър на база
данни 39
свързване към база данни,
общо 60
свързване към хост сървър на база
данни 39
тестване
свързвания към база данни 62

Б

бази данни
конфигуриране 62

В

вграден SQL
DB2 AD клиентска поддръжка 8

Д

данни
преобразувания
символ 66
деинсталиране
DB2 база данни
Windows 53
дискови изисквания
UNIX 15
Windows 15
добавяне
бази данни
ръчно 60
документация 69, 70
срокове и условия на употреба 78

Е

език на интерфейса 65
промяна
UNIX 64
Windows 63
езици
двупосочна поддръжка 66

З

забележки 81
задаване
LANG променлива на обкръжение 64
защита
потребителски групи 25

И

идентификатори на език
Помощник на DB2 Настройваща
програма 65
изисквания за дистрибуция
Linux
32-битова 17
64-битова 17
изисквания за памет
UNIX 15
Windows 15
инсталиране
DB2 Connect Personal Edition 11
потребителски акаунти (Windows) 16

К

кодове на географското разположение
поддържани 65

кодове на територии
поддръжка на страница 66
кодovi страници
поддържани 65
преобразуване
изключения 66
команди
db2secv82 25
комуникационни протоколи
конфигурация на достъп до DRDA
хост 29
конфигуриране
DB2 Connect Personal Edition 11
TCP/IP 41
свързваемост
посредством Асистента за
конфигуриране 39

О

обвързване
помощни програми 47
обновявания
DB2 Център за информация 75
Център за информация 75
определяне на проблеми
Информация, достъпна по електронен
път 78
самоучители 78
отпечатани книги
поръчване 73
отстраняване на проблеми
Информация, достъпна по електронен
път 78
самоучители 78

П

пакетиране на продукт 3
поддръжка на двупосочен CCSID
поддръжка на език 66
поддръжка на национален език (NLS)
преобразуване на символни данни 66
подразбираща се настройка за език
Windows 63
помощ
за SQL изрази 74
извеждане 74
помощни програми
обвързване 47
Помощник на DB2 Настройваща програма
идентификатори на език 65
поръчване на DB2 книги 73
потребителски акаунти
изисквани за инсталация
(Windows) 16
потребителски групи
DB2ADMNS 25
DB2USERS 25
защита 25
предкомпилатори
DB2 AD клиентска поддръжка 8
премахване
DB2
UNIX 54

премахване (*продължение*)
DB2 база данни
Windows 53
приложения
ODBC 47
промяна
подразбираща се настройка за език на
Windows 63
процесор за обработка на команди (CLP)
DB2 AD клиентска поддръжка 8

Р

разработка на приложения
използване на ODBC 45
чрез Net.Data или JDBC 45
ръчно добавяне на бази данни
Асистент за конфигуриране (CA) 60

С

самоучители
Visual Explain 77
отстраняване на проблеми и
определяне на проблеми 78
свързване с IBM 87
свързвания
DRDA хостове чрез комуникационен
сървър 29
Асистент за конфигуриране 6
обща информация 6
пряко към хост или iSeries база
данни 5
свързвания към база данни
конфигуриране
използване на Discovery 59
използване на Асистента за
конфигуриране (CA) 60
тестване 62
срокове и условия
употреба на публикации 78
схема на директория
разширяване
на Windows 2000 и Windows
.NET 19

Т

тестване
свързвания към база данни 62

Х

Характеристика за откриване
конфигуриране на свързване към база
данни 59
хост сървър на база данни
конфигуриране на TCP/IP 41

Ц

Център за информация
версии 74
обновяване 75
преглеждане на различни езици 74

Свързване с IBM

За да се свържете с IBM във вашата страна или регион, проверете IBM Световния указател за контакти на <http://www.ibm.com/planetwide>

За да научите повече за DB2 продуктите, идете на <http://www.ibm.com/software/data/db2/>.



Отпечатано в Ейре.

GA12-6669-00



Spine information:

IBM DB2 DB2 Connect Версия 9

Бърз старт за DB2 Connect Personal Edition

